工商晚報
THE KUNG SHEUNG EVENING NEWS
[illegible]
督印及承印：工商日報有限公司
地址：香港德輔道中四十三號
電話：編輯部：二六七八九　採訪部：二五二五二　營業部：二四二九六　廣告部：三二一六〇　社長室：二五四九五　電報掛號：二〇七五　郵政信箱：六十二號
[illegible]

瓜地馬拉武裝部隊 發動軍事政變 肅清共黨滲透

狄哥拉斯總統被逐至尼加拉瓜

【瓜地馬拉卅一日美聯社電】瓜地馬拉武裝部隊，已於星期日在一次矢言以消除共黨滲透及顛覆活動為目標之政變中，罷免狄哥拉斯總統，並將渠驅逐往尼加拉瓜。此位六十七歲之總統，本身為一中美洲反共及反加斯特羅運動之領袖，現已為其昔日之軍事屬員推上一架空軍飛機。該等軍人臨稱：彼等本身在打擊共產主義之威脅方面，將可完成更佳之工作。狄氏之夫人，已偕渠出國流亡，狄氏以前為一將領，其六年任期原定於明春屆滿。渠於一九五八年二月十二日當選瓜地馬拉國會選舉為總統。坦克車在首都街道開行，戰機在上空發出鳴響，與天主教教堂安息日之鐘聲混成一片。全國之情勢，據悉係屬平靜。自一九六〇年十二月六日以來出任狄氏之國防部長之阿澤狄亞，已接任行政首長，掌握以法令統治國家之權力，阿氏過去曾協助狄氏粉碎連串之暴動、叛變及暗殺陰謀。渠係誕在未定之日期舉行選舉之後，將放棄總統之寶座。渠稱：選舉將在「有效之民主氣氛中」進行。阿氏告記者招待會稱：狄氏已被逐往尼加拉瓜。

【紐約卅一日路透社電】紐約電台消息：本日被一次軍事政變所驅逐之瓜地馬拉總統狄哥拉斯，本夜抵達尼加拉瓜之馬拿瓜城。該電台引述渠於抵達時所發表之談話，謂軍人此次推翻政府，「係為瓜地馬拉本身之利益及中美洲其餘國家之利益着想」。

【瓜地馬拉城卅一日路透社電】今天接任瓜地馬拉總統之柏拉達上校，現年五十四歲，服務於陸軍凡卅四年，渠於二十歲畢業於瓜地馬拉軍校，在軍校時曾任隊長，而且在該年本班名列第一。渠曾担任駐美國、智利、墨西哥、哥斯達黎加及薩爾瓦多軍事參贊等職務，并於隨後出任駐古巴、薩爾瓦多及哥斯達黎加大使，過去兩年來則担任國防部長，柏氏已婚，且有兩子。

對美國限制活動 古革命份子憤怒

聲言此種限制使美遭人唾棄

英國檢查由捷飛古過境飛機

【佛羅里達州邁阿密城卅一日美聯社電】古巴流亡份子，對於美國政府旨在阻止對加斯特羅所領導古巴施行突襲之各項限制辦法，本日表示憤怒的反響。關於不得離開邁阿密地區之命令，已向該等被認為未來襲擊者之人員送出。據該等流亡份子組織領袖宣稱：「此等命令，使到吾人成為美國政府之敵人，尤甚於吾人刻正設法反對之古巴共黨政府敵人。」蒙倫離解放軍首長薩里匪斯拜謂：「吾人在美國似乎比較在古巴境內之人士被為嚴密的受到監視。」十八個流亡人員，經於星期六由美國移民局人員不得離開達迪縣之二五〇〇平方哩地區，或者美國大陸。移民局當局表示較多命令可能發出。各流亡團體，經已召開緊急會議，俾商討各項計劃。據該等流亡團體發言人宣稱：「吾人將繼續作戰。」

【倫敦卅一日美聯社電】據航空當局於星期日晚稱：英國警察今天在蘇格蘭機場登上一架開往古巴之捷克航機搜查軍火，該機於星期六日格林威治時間下午二時卅分在由布拉格飛往夏灣拿途中，降落於蘇格蘭西岸之普勒斯威克機場。該機在機場被扣留三小時又半，然後始再度起飛。據航空部發言人稱：此次搜查，出於外交部之訓令，該機必須在普勒斯威克降落，以供檢查。此為獲准飛越英國上空之條件。西方當局時常表示憂慮稱：蘇聯集團刻正顯然使用民航機，以加強古巴之軍事力量。該捷克航機載有四十五人，彼等於搜索進行時，被遣至過境旅客休息室進食。據機場人士稱：該機獲准繼續其行程之事實，足以表示機上并未載有軍用品。

【夏灣拿卅一日美聯社電】古巴總理加斯特羅，星期日承認其武裝部隊尚需「數週」始能肅清在古巴領土內活動之叛亂分子。加斯特羅在馬坦薩斯（在夏灣拿以東七十哩）向群眾演說稱：共黨軍與安全部隊，在過去三十日內已消除百分六十之叛亂分子。加氏如足球教練在休息室催促其球隊般，促其黨徒步入戰場，並大發革命訓示。渠稱：「敵人」現正利用古巴政權之弱點。渠直接攻擊甘迺迪總統與美國政府，但未提及變質輸入之事。渠指出：馬坦薩斯省係最難處理之省份，因為該省與美國最接近，而美國電台之廣播文使人得最深。渠並承認：共政權「必須克服吾人之錯誤，與革命途中之弱點」。渠指出：「今日物質誠然甚為短缺，但此並不要緊，因為一切物質均在全人口中平均分配。」此項對物質缺乏之自我辯解，與蘇聯於共黨革命後所發者相同。

【倫敦卅一日美聯社電】據航空當局於星期日晚稱：英國警察今天在蘇格蘭機場登上一架開往古巴之捷克航機搜查軍火，該

帶了隨員百餘人 沙特王抵法養痾 包下了全座酒店

美國遊客七十被迫遷往他處

沙特王

【尼斯卅一日路透社電】沙特阿剌伯國王沙特已在此間豪華的尼格里斯科酒店增定了許多房間，使得已在該酒店定房的約七十名美國遊客被迫遷其他酒店居住。尼格里斯科酒店發言人說：「沙特王起先訂了酒店的一層，後來增定一層，他到達後，王家所需又再擴大到本酒店的其他房間。結果所致，我們不得不另給一批美國遊客另找寓所。」

沙特王是一週多以前抵達此間就醫，事前曾在瑞士洛桑市療治。這位六十一歲的國王，隨員超過一百人，包括他的妻妾女役，以及力大而帶有短劍的保鑣。

美將派鮑爾斯出任駐印大使

【華盛頓卅一日路透社電】據消息靈通人士今天稱：甘迺迪總統預料將提名鮑爾斯為駐印大使。鮑氏曾於十年前担任此職，於一九六一年甘氏執政之後首六個月期內出任副國務卿。現為總統之非洲、亞洲及拉丁美洲事務之顧問。渠曾繼加布拉斯教授出任此職，加氏定於今秋返回哈佛大學。

紐約報紙工潮經於昨日結束

【紐約卅一日法新社電】歷時一一四天之紐約報紙罷工，經於本日結束。預料受到此次罷工所影響之紐約市八家日報，將於星期日復版。

六宮粉黛無顏色 蘇拉雅緣何要做明星

「我相信，自己有選擇決定的自由，而毋須乎要獲得任何人的允許。」（上）

・綺娜・

「啊，陛下，他們給你的報酬，是怎樣的呢？」

這位前伊朗王后蘇拉雅公主，向這位大膽詢問的人，瞟了一下，就把她對這個猥褻的問話的不高興態度，掩飾過去了。當然這個問題，絕沒得到她的答覆的了。

這時在記者招待會進行中，另外一個新聞記者，對他的同伴耳語道：「不是陛下，別胡扯了，應該稱她『殿下』才對」。

這位芳齡三十的絕色美人，如今已厭棄了，不理會她的「陛下」或「殿下」銜頭，第一次展開了向她新的天地邁步去了。

這次記者招待會，是由義大利電影製片家勞倫帝斯，特別為她進入電影界，向新聞記者介紹而舉行的。

已往在她入宮，貴為王后的許多榮華歲月中，蘇拉雅不大和新聞記者見面。她總是避免和記者會談。尤其她愿人家給她拍照。如今，在一個羅馬舉行的如狂如醉的記者招待會中，她取得了有利的地位，——一舉而聲聞遐邇了。

是什麼東西，使蘇拉雅走到這個地步呢？——她的新生活，將從那裏做起來呢？

事實上，她在電影圈裡的收益，可能是得不償失。報紙方面的批評，尤其是在義大利那方面，大部不予贊成。而在德黑蘭的伊朗政府，經已表示大不高興的了。

有一件事，似乎必然發生的是，她的公主的銜頭，將被褫奪。伊朗王自一九五八年以來，按月給她四千美元的津貼，可能從此取消。

在勞倫帝斯關於這位新星的聲明發表了幾小時之後，伊朗的國務大臣，立即發表了一項公報，略云：

「電影界的明星，常常是一個國家的人民，和別個國家的人民之間，產生瞭解和友誼的媒介物。可是某種角色，有時表現出來，就會跟公主的威嚴的地位，絕不相容。我以為很有可能，如果蘇拉雅公主未取得伊朗王庭的許可，而逕自參加電影界，她將從此失掉了『公主』的榮銜。」

但蘇拉雅，在她的首次新聞記者招待會中，卻說道：「我相信，我自己有選擇決定的自由，而毋須乎要獲得任何人的允許。」

她拒絕談論伊朗王五年來給予她的津貼的事宜。並拒絕答覆有人詢問，是否她將要與勞倫帝斯處討取。

外間有一種傳說，說蘇拉雅和伊朗王之間，有一個私人的五年之約。——該約的效力，將於本月十五日期滿無效。——在德黑蘭宮庭方面，上週對國際合眾社發表聲明，否認有五年「密約」之事。因此，該約有效的期間，皇后不得有任何行動足以影響及伊朗王朝，與及她公主銜頭有關的聲譽。

但是，宮庭方面又證實，有一種諒解，蘇拉雅如果意欲做電影明星的話，宮庭方面，將不過問。

如果蘇拉雅一天仍有伊朗公主的銜頭，「她不能做任何與其尊嚴，及其作為伊朗公主之地位有抵觸的行為。」

宮庭方面，參加電影界，可能被認為是與一個皇族公主的行為，「有抵觸」。這一種職業，等於為她要發表她自傳，或與別人合作刊行她的傳記的正當行動，同樣是「有抵觸」的。

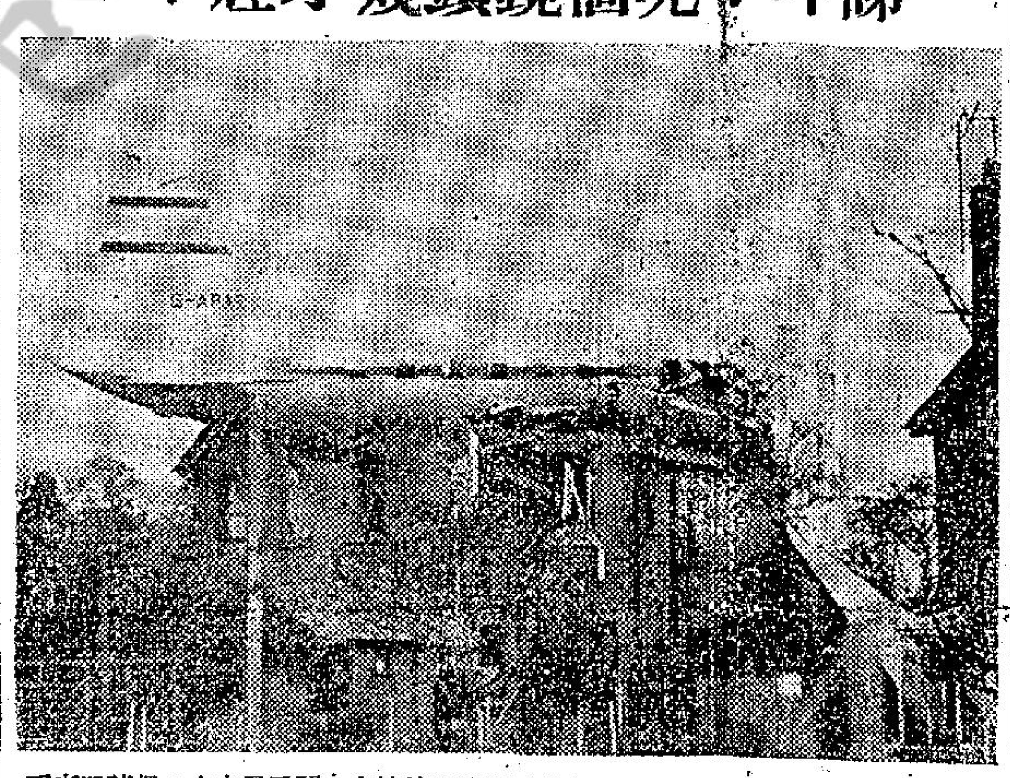
在歐洲大陸上，許多關於蘇拉雅為什麼也要作這樣的決定的答案，使她感到煩惱。最近幾個月來，不斷地傳出她的浪漫史。自從她和伊朗王離了婚之後，她的名字，和其他男人，連帶在一起，已不知幾凡了。

最初有一次謠傳，她有意下嫁一個羅馬貴族的子弟，里蒙杜奧爾仙尼。可是這件事，因為宗教的不同，完全沒有可能。後來又傳她要嫁德國工業界巨擘，克虜伯夏爾巴，但也沒有了下文。

最近，經常在蘇拉雅身旁出現的男子，是好萊塢出名的電影名星休士貝勒迪，和德國的花花公子，根第與比爾。

與比爾，去年曾與正的宣稱過，他與蘇拉雅，快要訂婚，並進而結婚。——如果他們倆真有這一回事的話，那是從來沒有人會清楚的一回事了；——但結果連婚約也告吹了。（未完）

睇吓：呢個鏡頭幾牙煙！


一架雙引擎飛機，於三月廿七日在英國格洛斯特[illegible]在一間屋子之上。但該屋有三個婦人，幸僥逃脫，在附近學校之一千名學生亦然。該機有機師兩人當堂喪生）。（美聯社

印度總統揚言 加强軍事實力

【馬德拉斯卅一日法新社電】據印度總統拉達克里希南本日宣稱：渠希望印度與中共所發生之衝突，將可依照和平方法解決，「但即使獲得和平解決，吾人亦需要維持吾人之力量。此係吾人唯一保證。此舉將使到吾人獲得鄰邦之尊重與人民之信任。」拉達克里希南並提及關於對核子試驗安排一項禁令現時所作之努力。渠謂：渠有理由相信此項問題，可能「以一項和平方法獲得解決」。據稱：「吾人擁有兩個國家之領袖（甘迺迪總統與赫魯曉夫總理），彼等均渴望儘量以和平辦法解決此項問題。」渠提及世界刻正經歷之「困難時期」，但渠謂無需感到失望。據稱：自一九四五年以來，世界即已數次瀕於戰爭邊緣，使世界能於避免戰爭，古巴危機就使得解決之辦法，顯示蘇聯與美國方面均有偉大的政治家風度。

【加爾各答卅一日法新社電】在此間召集之西孟加拉省議會，在過去兩日之議員質詢與政府官員答辯中，已揭開一宗秘密，此即印度共黨，不論外表上如何譴責中共，「仍然」與中共携手合作之證據，傷落於印度當局之手，致而在全國各地紛紛被捕。西孟加拉省財政廳長班納齊，代表省政府出席兩天之答辯時，透露印共份子在該省被捕者共計一三七人，渠指「被捕者不但為親中共之人物，而且有與中共勾結證據。」印政府依照緊急時期法之規定，可以無須向法院提控，而將渠等長期拘留。在野黨之議員，要求渠提出被捕者與中共勾結之證據，班納齊謂：此項證據，不能發表，在野黨議員復要求從密審判，班納齊謂：此項亦將無可能，渠謂印共之第五縱隊在西孟加拉省之活動甚為積極，各界應提高警惕。

天氣與潮水

預測今日吹輕微東風至東南風，天色時朗及溫暖。今晨七時之室外溫度為六十六度，濕度百分之九十。昨日氣溫最高為七十二度三，最低六十三度。今晨十時六十八度。

高潮：上午四時零二分　下午二時廿八分

低潮：上午八時三十四分　下午八時十九分

叙利亞人舉行示威

【大馬士革卅一日路透社電】數以千計之叙利亞人，於今天廿三人之伊拉克及利比亞代表團由巴格達抵達此間，俾就擬議中之五國阿剌伯聯邦進行會談時，擠集大馬士革街道，舉行示威，要求阿剌伯團結一致。該代表團經由與高呼之群眾相連之路線，前赴政府迎賓館。伊拉克及利比亞代表團團長在迎賓館稱：「吾人來此將竭盡所能，以期達成阿剌伯之統一」，渠之演說獲得熱烈歡呼與「納塞爾」之呼聲。

印人發出一消息 蘇為迫中共就範 正施以經濟壓力

中共為此乃向英國進行貿易

【新德里卅一日泛亞社電】印方人士自倫敦此間之一份報告謂，倫敦方面有人根據中共官方所公佈之零碎消息，加以分析統計，而認為蘇聯已開始對中共施以更大之經濟壓力，以迫其就範。去年中共自蘇聯輸入之貨品（幾全部為機器）數量，比過去兩年之平均數減少達百分之三十，而對蘇聯集團之貿易額，則估計降低百分之五十強。中共對蘇聯集團之貿易減退，固可歸為中共本身生產減少與經濟之較前薄弱，但亦甚可能為蘇聯集團之經濟制裁，以迫使中共另尋貿易出路，俾一方面使中共高層認清本身不能脫離蘇聯而自存；另一方面，迫其在貿易上轉與西方國家發生有限之關係，以使高喊反對共存之毛澤東等人，不得不向西方低頭，以自失體面。該方面人士相信中共最終可能發生「對美貿易」之興趣，中共已派貿易代表團至倫敦、非洲與拉丁美洲等地活動，而對日貿易亦已恢復，且正逐漸擴大中，以中共過去之死硬作風而論，今日倘非迫於不得已，絕不肯出此一着。

【東京卅一日泛亞社電】英外相荷姆，昨日抵達大阪後，對當地日方記者謂：渠希望英國對中共之貿易額，能夠增加，並謂貿易可以增加國富，而「他們（指中共）越富有則越不會牢牢抱守共產主義」。荷姆謂，英國與中共之貿易額，現每年約為三千萬英鎊，雙方貿易進展緩慢之原因，係由於中共之外匯至為有限。渠提及英國力爭加入歐洲共同市場失敗事稱：「吾人暫已失敗，不能成為歐洲共同市場之一員，但吾人將繼續進行甘迺迪之路線，即達到減低關稅之目的。」荷姆今日上午在京都古城觀光，並參觀日本之紡織廠。

邱翁大戰回憶錄 今夏將搬上銀幕

負責解說人選目前尚未決定 片中強調邱氏戰時所任角色

【紐約卅一日路透社電】英國製片家李鑾今天稱：一部根據邱吉爾之大戰回憶錄改編之長片，將於六月間開始拍製。李氏稱：此片之解說人選，在羅蘭士奧利花，彼得・烏斯丁諾夫與李察波頓之間。李氏稱：今天較早在倫敦由邱吉爾爵士辦公室予以宣佈合約，規定製成一部九十分鐘至南小之紀錄片，以強調邱氏於二次大戰之前及大戰期內之角色，此片約有一半將由新聞片及政府影片所構成，另一半將為新片，其中包括前美國總統杜魯門及艾森豪與其他領導人物之訪問記在內。李氏稱：有關發行權之談判，已與二十世紀霍士公司進行，此片預可於十二月以前在世界各地發行，女性解說人之一，將為澳洲出生之亞比加爾。

韓國軍政雙方 今日繼續會談

【漢城三月卅一日路透社電】南韓反對黨領袖尹潽善與許政，在今日與朴正熙再度商談之後宣稱，計劃於明日與朴氏作第三度會商。南韓國家重建最高委員會發言人李厚洛告記者稱：「明日之會商關係重大。」許政告記者稱：「吾人在今日會商期間，曾就政府方面所提計劃，充份交換意見。」許氏乃南韓「新政黨」之領袖，渠稱：「吾人為解決現局所擬計劃將在明日商談時提出。」記者詢問許氏在與朴正熙商談時，是否與尹潽善同一步調。許氏答稱：「自然如此。」記者詢問：南韓政府方面所提而在今日遭討論之計劃，是否主張先行設立一過渡政府，執政時間最多四年，然後始由文人復一再拳政，許氏則對此一問題拒絕作答。按：尹、許兩氏前曾反對設立過渡政府，亦反對以任何其他形式使軍治時間延長，並要求依照原定計劃，於今年八月，歸自由選舉，復由文人掌政。尹潽善係「民治黨」之領袖。渠告記者稱：朴正熙曾於今日表示，擬將國內政客須於今日之前讓步之限期取銷。朴氏會於三月十九日告尹潽善及其他若干政界人士稱，如果腐化政客於三月卅一日前退出政壇，渠則打算將其軍政府執政期間延長之計劃取銷。南韓國家重建最高委員會發言人李厚洛稱：朴、尹、許三氏今日「於極友好之氣氛下認真從事討論，均力圖使國家臻致希望」。

【漢城三月卅一日法新社電】南韓代總統朴正熙，在今晨與該國反對黨政治領袖兩人，展開協商之第二回合，以解決國內現有政治危機。與朴氏商談者為南韓前總統尹潽善及曾任南韓過渡政府總統之許政。三氏於昨日商談南小時，據報情形令人滿意。一般人士相信：三氏會於今日就一妥協解決辦法達成協議。此等辦法之提出，意在使朴氏就其決定將軍治展行四年之議而與南韓國家重建最高委員會商定光榮解決辦法。照此間報章之說法，如今則可假定朴氏會於今年交出政權，使南韓於民選下復由文人組政府當政，南韓一批所謂腐化政客之自動退出政壇，乃換取朴氏交出政權之交換條件之一。據報：朴氏會要求作一保證，即在後上台執政之文人政府，當永遠不對如今掌政而將卸職之軍人採取任何政治性之報復行動。據報：朴氏交出政權時，保證會被任以南韓三軍總司令之要職。朴正熙、尹潽善與許政，今日係在總統府內會商，在座者具有南韓現總理金顯哲，及國家重建最高委員會下國家防衛與外交委員會之主委金度少將。

瓜地馬拉宣佈 停止憲法行使

【瓜地馬拉市卅一日路透社電】據一官方聲明稱：瓜地馬拉陸軍今日已接管瓜地馬拉共和國之政府，並停止憲法之行使，直至恢復平靜時止。該聲明稱：作為陸軍最高將領之國防部長阿澤狄亞上校，將執行行政與立法之權力。瓜地馬拉市昨夜已實施燈火管制。國防部昨夜宣佈，政府部隊與叛亂分子在此間西北發生數次衝突後，所宣佈之戒嚴令，現仍施行，「反叛集團正謀將彼等之政見，擴充至可能之武裝衝突」。政府已於今日（星期日）關閉各機場，並「勸請」前總統阿里瓦羅將於週末回國時留在家中。國防部會於星期五發表公報，指出已發現一項「龐大」之破壞與煽動陰謀。（華盛頓瓜地馬拉大使館昨日宣稱：瓜總統狄哥拉斯已來電話，謂前總統阿里瓦羅已秘密返國，且已在國內匿居。瓜大使阿里約斯稱：警方現正進行通緝阿里瓦羅，檢控渠於一九五〇年發動譁變，引致一名軍官死亡。由一九四五年至一九五一年任總統之阿里瓦羅，係激烈攻擊美國之人物，返國前流亡墨西哥市。渠於數週前曾揚言將返國，手進行總統選舉運動。選舉定於十一月舉行。）該聲明稱：時機適宜時，將頒佈政府之臨時憲章，保證基本人權。新的政府首長將依法令統治，國會將予解散。該聲明續稱：公共行政與法庭之人員，將依國家之普通立法行事。新政府將禁止在國內建立共[illegible]一切國際協定，並[illegible]政權。

最後電訊

【康城卅一日路透社電】據接近會議方面人士宣稱，於由甘迺迪總統與法國總統戴高樂舉行一次會談，俾設法解決對貿易及對北大西洋公約組織多邊核子部隊歧見之建議，係於本日在此間所結束之「比爾達堡」秘密會議所提出者。荷蘭王子，柏恩哈特曾主持此次由西方政客，銀行家及領袖所召開之三天會議，由於各項商討均秘密舉行之故，其詳細情形，甚少為人獲悉。該方面人士謂關於甘迺迪與戴高樂舉行一次會談之建議，并不獲得一致之支持。另一項建議，係在於訂定一個「歐洲週」，俾促進共同市場國家之團結。彼等並獲得一般協議，認為應該做到每一項事情，俾改善六國間之合作，該六國由於對英國參加共同市場談判宣告破裂之故，經已受到損害。

【莫斯科卅一日合眾國際社電】消息靈通方面人士本日宣稱：法國及西德，在週末致送與蘇聯外交部之照會中拒絕克姆林宮所稱巴黎與波昂同盟形成對歐洲軍事威脅之說。該兩項照會，經已遞交與蘇聯外長葛羅米柯。該方面人士謂該等照會，拒絕於二月五日致送巴黎及波昂之兩項通牒。西德之覆牒（經於星期五發出）認為蘇聯該等指摘，係「使人誤解對人謊言及侮辱」，並謂如果克姆林宮實指摘西德設法煽動熱核子戰爭，則蘇聯將需要採取各項「必要措施」，德國照會之全文，已在波昂發表，法國通牒之內容，則未有公開發表。但可靠方面人士獲悉，法國照會駁斥蘇聯反對該同盟之立場，認為係「毫無根據」。

【華盛頓卅一日法新社電】美國務院今晚對瓜地馬拉之政變，採取一種審慎之態度，據一官方發言人稱：「國務院之立場，係密切注視此項局勢，並希望獲得更多之消息，然後始對瓜地馬拉最近之發展發表任何實質之評論。」

法走鋼索藝人打破世界紀錄

連續走了二百五十小時

【法國中部・洛安州一日路透社電】法國走鋼索者洛沙丁，今晚在連續走鋼索二百五十小時之後創下所謂新之世界紀錄。洛氏於三月廿一日上午八時登上鋼索，在鋼索上停留十天又十小時，直至今天下午六時為止。

【赫辛基三月卅一日法新社電】芬蘭舞蹈家薛普哈和甜蜜在不停的扭腰舞比賽中，他們經已扭了一個世界紀錄。三十四小時之後他們，正在現行的跳舞比賽中進行旋轉的動作。他們昨天在當地時間九點鐘便開始跳，迄今天當地時間七點鐘止他們仍然跳個不停。他們的目標是保持五十個鐘頭。他們兩人在今年初創立的不停扭腰舞的世界紀錄，是二十一小時又三十分。

依適度
瑞士名錶
金獅型
金獅一吼震錶壇・精美絕倫真非凡
準確自動兼日曆・未戴此錶心不甘

京華・樂都・黃金
四月三日 三院優先獻映九點半場
邵氏出品 梁祝片霸 傲視影壇
大銀幕彩色片

梁山伯與祝英台
李翰祥導演　樂蒂　凌波　主演　邵逸夫監製
邵氏綜藝體彩色闊銀幕
SHAW SCOPE

皇牌原子袖珍收音機
'King' TRANSISTOR RADIO
收音靈敏・構造精細
價廉物美・經久可比
慳電耐用・皇牌為記
各無線電行經售

特價每部 $20.00 附耳筒皮套
總代理 永勝商行有限公司
干諾道中十六號 電話 436225

藝術天才淺論

如果我們不成爲「大天才」，那就用苦學來做一個「小天才」吧！

音樂夜話　周約翰

對於藝術的天才，不少人都不免模糊不清。有的人誤認爲那些成功的藝術家就是文藝之神所指定的，成功是必然的事。因爲他們認爲天才只要拿出很少的勞動代價就可得到很大的技術和收穫的。這樣地把天才看若神明，未免因爲自己感到過份的自卑而卻步了。殊不知在這些人們當中也許正有着眞正的藝術天分呢！

雖然，無可否認，有一些特別的天才，這些人物的本身具備非凡的能力和條件；然而他們也和珍異的寶石那樣罕少。他們代表着歷史的某一個社會風貌，而大多數的成功者並不是這樣的人物。有位傳記作者寫道：「如果我們發現一個精力和工作能力比常人強得多，那我們就發現天才了。」

所謂「知己知彼，百戰百勝」，我們每個人都應有自知之明；究竟自己對那項工作有過份的偏愛，那麼我們就要盡力地非把那一項做得精通不可。大專以下學校的科目要全面的編排，以使學生們自己能夠發揮和選擇個別的興趣，此亦原因之一。我們以前在小學和中學都學過習音、體育、美育等科目。讓我們考慮一下：如果在運動場上的記錄實在太低了，而且上數理課也常不由自主的打瞌睡；可是到郊外寫生卻精神奕奕，信手揮調，皆成妙景。那麼，中學畢業以後不進入藝術學院是多麼不自然的事！俗語說：「最怕入錯行」，就是很有價值的話！在學習藝術的選擇上切宜審愼。有人說學習音樂是一件相當冒險的事，因爲難有成功的把握。即使是在音樂上來說，種類之繁多亦複異常，普通人會無所適從。如果學習歌唱和弦樂器，就非有很好的耳朵不爲功；但是有的人聽音能力稍差，卻能成爲相當好的鍵盤樂器演奏家（因爲比較減少音高不準的顧慮）。又如沒有耳聽八方和「一目十二行」（樂隊總譜有十二行以上）的能力，便要學指揮，除非是神蹟顯現，否則難有好的後果了。有些雜器的女子呢，生來身輕如燕，體態苗條，她的舞姿一定會宛如仙女飄動雲端那樣神妙；叫她每天坐定在打字機前面，未免「有負彼蒼之獨厚」！而且，有些男子步武矯健，儀表脫俗，不去芭蕾舞劇院受訓，是否害怕遇難於荒雜嶺之中？

顯然，幽默感是有用。現代人或多或少都會有的，但是我總常常苦勸一位朋友去當一名諧角，因爲每當他叫肚子痛的時候，總令到大家笑出眼淚而他還是能夠使成一本正經的，毫不動容。至於所有的功課，他常「倒數」是第一名的。又有一位體格魁梧的同學，他在學時幾乎滿身都是肌肉，鍛煉法、力的秘訣等書，相框上亦多爲健美先生的照片，他自己也常常表演他那足以自豪的背肌。因此，我滿以爲他離開學校，就計劃開設一所健身學院，但是他卻躋上長袍，蹲在他那間雜貨店中，兩袖拱揖，儼然「名士」！這些人如果都能利用自己的特點，很可能成爲人們所羨妒的天才。

這樣說來，每人都擁有不同種類和不同數量的天分，而那些成功者就是選擇得當的緣故，所以，有人說：「世上最浪費的事情，最大可惜的莫如人材濫用失當」。假如有儀器測知每人那一些優點最宜發展和發揮，這個幻想如得實現，一定會帶來宇宙的新面貌，人類的失業和窮病等疾苦也一定大爲減少。這個幻想雖然不免可悲，但是很有暗示作用。

「天才」，照字面上的涵義就是得天獨厚的才能，所以許多人就認爲人們的天才是與生俱來的。事實上，從娘胎呱呱墮地的嬰孩，有的確是與衆不同，有的特別靈秀聰穎，智慧總是走在年齡之前。有的好像註定要做哲學家或思想家的，他們在乳臭未乾時就常常露出沉思默默的神態了。無疑的，把天才的問題放在幼年時代來觀察，可能是有相當的根據的，但是，有的是「小時了了，大來必佳」，而有的卻相反，因爲任何事物都是變幻無常的。

「天才」一，有無數的種類，樂聖貝多芬曾聽到拿破命戰事大捷時，說道：「如果我在兵法上有如在音樂上那樣在行，我一定戰勝他！」事實上，拿破命的軍事天才是遠不及貝多芬的音樂天才，而意大利文藝復興時期的偉大天才達·芬奇，眞是令人驚奇！首先，他是美術史上的巨人，他又是數學、地質、天文、生物、解剖、工程等方面的專家。對於這種現象，如果不用「偉大的天才」來形容是不夠的。近如弘一法師（李叔同先生）也是稀奇的人物，舉凡藝術幾乎無所不精，這的確是非凡的！然而，由「玉不琢，不成器」這句古話可以引用一句同樣有意義的話：「石可磨，必成器」，這是毋容置疑的。例如稱作「音樂之父」的巴哈，他回答別人對他談及他的藝術成就的完美時所說：「這由於我下過苦功，如果誰能像我一樣勤力的，他也會達到同樣的地步。」所以，讓我們有理由這樣決定：如果不成爲大天才，那就用苦學來做一個小天才吧！

戲路寬廣的羅拔米湛

在紛擾中而不亂 羅拔米湛

天生擅演戲的巨星羅拔米湛，在荷里活影壇的「出汚泥而不染」，他可說是「在紛擾中而不亂」的演員，他在十四年前開始進入影壇，直至今日仍寶刀未老，繼續努力奮鬥。

羅拔出生在稿地城，現年四十九歲，結婚已逾二十二載，生了三位兒女；老大吉姆是一位演員，老二凱萊斯，現仍在學校中求學，老三茜麗娜是最小的女兒。

國泰新片完成大半　大馬戲團驚險緊張

國泰公司復業後的第一部新片「梁山伯與祝英台」，經過三個多月拍攝工作，現已完成大半。導演嚴俊對於這部由他一手創造的作品，隨時都費盡了不少心血。

事實上，「梁山伯與祝英台」一片之所以有如此迅速圓滿的成就，不能不歸功于李麗華、尤敏、嚴俊等人的密切合作。

至二月五日爲止，該片就已拍至「十八相送」的場面。這是梁山伯與祝英台男女同窗三年後而依依不捨的一場戲，兩個同窗的好友捨死纏綿的動人故事。李麗華與尤敏兩個角色表演得多采多姿，把她們的高度演技發揮了。就從二月五日那天起，導演嚴俊似乎鬆了一口氣，他愉快地表示：在二月份內一定可以將所有主要場面拍好的。是尤敏另有新片「香港東京夏威夷」，亟待開拍的緣故，因此「梁祝」之全部拍攝工作，就不得不加速進行了。以目前的速度而言，「梁祝」常在三月中旬殺青，殺青後，李麗華將於三月中旬赴日本，準備將「蝴蝶」的一部份外景，以及尤敏的一些特技鏡頭，是以東京亦可從加夏威夷出。

七彩巨片「大馬戲團」× 驚險緊張 ×

是國泰公司創業伊始的第一部偉大作品，也是香港影壇有史以來與沈常福馬戲團合作的鉅鑄。由秦劍、王天林導演，演員陣容計有：李湄、張揚、（客串）嚴俊、劉恩甲、洛奇、林鳳、雷震、蔣光超、賀賓等，此外尚有沈常福、虎、馬、象及熊的全部動物參加演出。

銀色短波

「埃及妖后」六月首映　「碧血千秋」配德語版

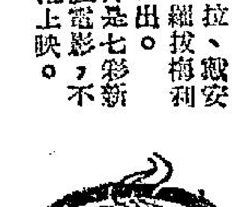
紐約現代藝術博物館的電影收藏室將把二十世紀霍士公司片「埃及妖后」一片的圖片加以全部收藏。該電影收藏室藏有世界上最完整的電影資料，都是從默片時代至目前的電影精華。

「埃及妖后」由約瑟孟基維斯導演，伊利莎白泰萊、李察波頓、及力士哈里遜等主演。該片現定于六月十二日在紐約寶華戲院作世界首映。

×　×　×

二十世紀霍士公司新片「碧血千秋」，最近在柏林完成該片德語的錄音工作。這部片子是由曾在港放映「六福客棧」一片導演麥洛遜所導演的。全片是在印度實地拍攝，描寫印度聖雄甘地遇刺前九小時的故事。

該片男主角賀斯保荷茲（孟虎陞情殺案、春江花月夜主角）曾在柏林及法國兒諾兩地接受報界、電台和電視等的訪問。該部片子將于四月放映。除賀斯保荷茲是片中主角外，更有荷西法拉、戴安妮碧加和羅拔梅利等一齊演出。該片是七彩新聞綜合體電影，不日可在港上映。



夜遊指南

△樂宮樓夜總會：十一時一刻瑪力山大，十一時十家班七小輝兄妹南美土風舞。

△金漢夜總會：十一時一刻運燕小姐歌舞表演。一時正哥夫尼魔術歌舞團。

△月宮夜總會：十時卅分西班牙情歌及熱舞，一時一刻勝歐羅歌舞什技團。

△樂宮樓夜總會：十二時正羅蒂絲三姊妹歌舞，一時一刻夢娘小姐歌舞。

△金漢夜總會：十時一刻瑛瑛小姐艷舞表演。一時正歌天尼歌舞團。

△月宮夜總會：十時卅分西班牙情歌及熱舞，一時一刻勝利歌舞什技團。

△新雅夜總會：十一時正羅蒂絲姊妹花艷舞，十二時正拉小姐艷舞，一時正暨山大兄妹火舞。

△瓊宮夜總會：十一時夢娘小姐艷舞，一時一刻愛美姿兄妹舞。

△金鈁夜總會：十一時琪琪小姐艷舞。

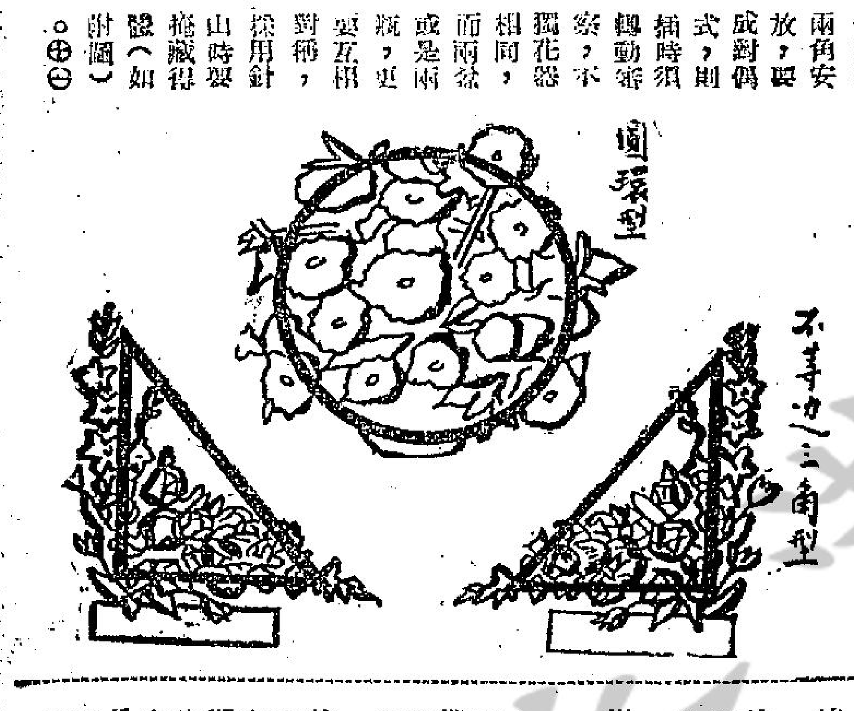
△金漢夜總會：十九人大彩圓舞。

今日影劇

馬迷狂勝記（西）樂宮、利舞台
烏龍妙探（西）麗聲、皇后、皇都
諜海蛟龍（西）樂聲
奇男正女（西）新華、璇宮
春夢了無痕（西）國都、大華
香港之星（西）國賓、百老匯
錦繡山河烈士血（西）凱斯
琥珀島浴血戰（西）百樂門
神偷妙賊（西）快樂
蘇絲黃的世界（西）東方
原野奇俠傳（國）寶金、樂都、京華、北河
千金之女（域多利）太平、油麻地、環球
闖拜石榴裙（粵）倫敦、新世界、大世界、永華
苦命鴛鴦（粵）高陞、香港、新世界、真光
（國際）英京、皇宮、龍城、普樂
（粵）金陵、國民、金華、國際、寶聲
醫陽丹鳳　明、陞、長樂、新舞台

插花藝術　圓環型和三角型

傅式彬



㈠圓環型——圓環是人們天然愛好的式樣，自然界生長之花朶多是屬於圓形。插時將葉子襯托完整而避免過於單調，必須注意花朶與花器密切互相配合，使融會形成圓環式樣（如附圖）。

㈡不等邊三角型——這類型式，隨花器安放位置之方向而定，不等邊三角型式的左或右斜面爲現代最普遍之西方插花型式。因其不均衡構圖的吸引力頗大，至三角傾向之斜面，左方或右方是應根據廳房等環境位置而定。如果是放在右兩角安放，便成對偶式，則插時須與轉動察察，不獨花器相同，而兩盆或是兩瓶，更要互相對稱，採用針山時要掩藏得體（如附圖）。

三國的人與事

劉備不重孔明將畧

劉備入蜀，不借孔明而借龐統，大概爲認孔明的治才較長的原故。

·彬彬·

在三國演義裏，孔明初出茅廬，便指揮軍事了。如第三十九回之「博望坡軍師初用兵」，第四十回之「諸葛亮火燒新野」，以後的赤壁之戰，成都之圍，漢中之取，幾乎是無役不與的。總之，自出茅廬之後，劉備集團之軍政二門，差不多都決之於孔明一人，又常在戰陣中出現。

不錯，劉備之有孔明，亦如魚之有水，二人情感之好，初會使關、張不悅。赤壁之戰以後，以孔明爲軍師中郎將，成都既平，以孔明爲軍師將軍，及稱帝號，更以孔明爲丞相，錄尚書事，假節。張飛死後，領司隸校尉。臨死之際，又復托孤於孔明，且云：「君才十倍曹丕，必能安國，終定大事。若嗣子可輔，輔之；如其不才，君可自取。」其重托如此。但是，如果我們稍加研究，便會發現劉備之用孔明，實在偏重其治才，而不大重其將略。大抵世俗多爲演義所迷，以爲孔明指揮軍事，幾於無戰不與的。

其實，博望用兵與火燒新野，都是演義所虛構。而赤壁之戰，孔明所表現的，則是通吳之成功，幷無所謂借東風、智算華容、三氣周瑜等等。赤壁戰役後，孔明才任軍師中郎將，是督零陵、桂陽、長沙三郡，調其賦稅，以充軍實。這就是劉備之偏重其治才了。

劉備入蜀時，幷未偕同孔明西行，而留他在荊州與關羽共同鎮守。雖然，入蜀之初，幷非正式用兵，但已有意圖久安。其不偕孔明而借龐統，很明顯的就是劉備認爲孔明的治才較長，以與關羽的武功相配合。

劉備自葭萌還攻劉璋之際，才召孔明率張飛、趙雲等溯江西上，共圍成都。這是終劉備之世，孔明的第一次，也就是只此一次指揮作戰了。而其指揮，亦只是一方面的，幷非統籌全局的。因爲當時的司令塔是在劉備那方面。

此後，有兩次很重要的戰役：一次是劉備東伐，一次是孔明北征。演義第七十二回「諸葛亮智取漢中」，其實漢中之取，是劉備親自指揮的，智囊相從的只有法正，而孔明則鎮守後方。據本傳云：「先主外出，亮常鎮守成都，足食足兵。」可見劉備之出兵，是以孔明爲鎮守後方的；而足食足兵，又可見孔明能充份發表其治才了。

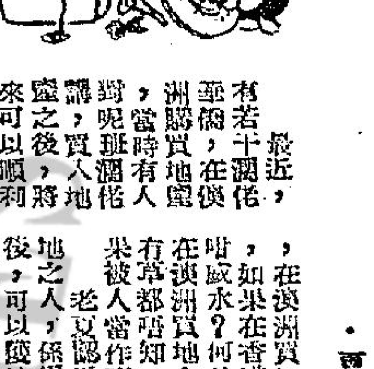
至於征吳之役，劉備號稱以傾國之兵東行，是萬分重要之舉，而孔明也只是鎮守成都。假如劉備看重其將略，豈有不與之偕行之理。雖然，劉備征吳，側非孔明所同意，但也不見得孔明曾經極力反對的。

征吳失敗後不久，劉備就死了，那時候孔明受托孤之重，才正式指揮起軍事來，那就是進兵南中四郡時開始的。總之，孔明在劉備生前，只有成都之圍用兵一次，而未能充份表現其軍事長材，到輔助後主時，才真正有機會發揮其將略。只可惜事與願違呢。

買咗澳洲地產之人點算好

已買澳洲地產華人濶佬，可能成世無法獲准入境。傷感情到極矣！

·夏灣月·



最近，有若干濶佬，在澳洲購買地皮，當時有人對佢地講，呢班濶佬買入地皮之後，可以順利將來移民入澳洲去。但係前兩日，澳洲移民局長，向一般曾經在澳洲買有地產之人潑了一盆冷水，據說，雖然貴爲澳洲業主之華人，亦不能獲得特別優待。咁就呢位移民局長重話：「在澳洲買有地產之華人，始終有機會去睇吓其買得之地皮。」可能保話，已買澳洲地產之華人濶佬，可能無法獲准入境旅行吓都唔准，咁講法，傷感情到極矣！今而後，你貴爲業主，都不能踏入澳洲地產之香港華人，點搞？

在澳洲買地之華人，如果在香港買地，何必去咁遠買地？啱咁水？有人話，佢地係當作業主，根本地皮上設有大部份被人當作羨人，幾有趣！老夏認爲往者已矣，或者在澳洲買地之人，係爲人愚弄，以爲做澳洲業主，可以獲特別優待，移民入居，唔知後來我對澳洲當局冷酷得咁交關者也，所以，對澳洲地產之同胞，十分同情，如何去善其後。老夏現在提供三項辦法：

第一：將買入之地產，就地出賣，當然係蝕本，但係無辦法，如果唔係肯豆腐渣咁價錢，就地之澳洲佬，唔同你買，咁講法，可能唔止水瓜打狗，蝕一大半都唔定。

第二：保存地產，暫不出賣，請人同你開墾，種菜或者種禾，等到將來收成之時，就地沽之，或者全部寄來香港，交由本港之殖業市場代持其澳洲業主之身份。不過，上述兩個辦法都非上策，最好係第三個辦法矣。

中共現在與澳洲有生意往來，澳洲之小麥，賣俾中共，准分期付款，而且數目大，則澳洲當局與中共既然咁大交易，澳洲當局與中共之官員，一定有來往矣，既有來往，即係有感情。但中共呢個天下，遲早必定完者，可能一夜之間，倒瀉籮蟹，到時赤色王朝崩潰，小官亦可以帶罪立功，如罪行嚴重者，則走投無路，實易大員，平日一定刮埋中共政府好多外匯，但佢有知之明，實要走夾唔抖者，到時，呢批同澳洲做過生意，經手買過小麥之官員，或者可以憑呢一點關係，逃去澳洲。呢批官員，一定大把錢者也，但佢到澳洲後，自然要買地起屋，或者炒吓地皮，到時，在香港而買左澳洲地產之華人業主，乃可以及時放手，將地產賣出，唔使在當地請人種菜。

寄語香港之華人濶佬，以後唔好立亂在外國之地產投資，有錢不如用諸香港，現在英美濶佬都想來香港買海灘之地皮，是則中國人何必去澳洲買地，唔見錢藥遭人白眼，正一係番爭撈攏，咁就近咁柴也。

多人話好？小幾許移居，是則買右幅地之後，完全有用者也？

科學趣話　空氣的重量與彈性

·洛山·

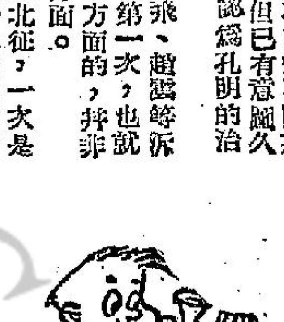
空氣是一種無形的東西，祗有在揮手、搖扇子和刮風時，才會感覺到。不過，你知道空氣有重量和彈性嗎？如果你想知道，可以做下列一項簡單的實驗：將一個足球的膽放在天秤的其中一個砝碼盆上，另一個砝碼盆上則放一些硬紙板或其他的東西，然後至兩個砝碼盆平衡爲止。跟着，將足球膽取出來，吹進空氣，然後再放回砝碼盆上。這時候，你便會發覺兩個砝碼盆不再平衡，而且放有膽的一個較重了。這便足以證明空氣是有重量的。

另一項足以證明空氣具有彈性的試驗是：用一個腳踏車的打氣筒，用姆指塞住了，當那木柄急速向上推之時，是不一會，那筒管內的空氣被壓縮了，那塊膠便卜一聲飛了出來了。這就是因爲被壓縮了的空氣，恢復了原來的容積。這是空氣有彈性的明證。

我們將空氣抽進入車胎內，其目的就是讓空氣成爲一個「墊子」或「彈簧」。我們踢一個足球時，它會暫時變了形，但一會兒，空氣便會把它恢復原來的形狀了。這就是球會跳動的原因。

你想知道天氣變化嗎？

秉秀



大多數人都似乎慣得自己去推測天氣，有者憑觀察所養的貓狗變化而判斷，有者基於迷信或傳說，不過有許多常識，是我們應該相信的，下述的幾項關於氣候的問答，令你對推測天氣增加信心。

㈠是否多天的氣候溫暖，接着夏季便會較爲寒冷？

不是，許多人相信氣候是有循環的走勢，過了幾個溫暖的冬季，必會接着發生暴風雨，或來季將較冷，根據氣候站的記錄所知，所謂循環性，對於預測氣候並無幫助價值。

㈡是否骨痛或關節疼痛，是醞釀風暴的預告？

對的，天文學家亦相信人體有毛病的關節，在暴風雨前夕的迅速氣壓變化，對骨骼有若干影響。

㈢是否月亮現出暈輪，是下雨或降雪的預兆？

是的，月亮受光圈所圍繞着，必有雨或雪，因爲暈輪是捲成雲層的冰粒發出的光的反映所造成的。這類雲層非降雨則下雪。

㈣是否可以從頭髮判斷有無下雨的可能？

可以的，當天氣晴朗和良好時，氣候較爲乾燥，一般有波捲的秀髮，較爲鬆直，而快有風雨來臨的，天氣濕度增高，頭髮原有的捲曲波紋，恢復自然的波紋，或是不知不覺間，較爲蓬鬆些。

㈤是否抽香煙時的煙霧向上直升，乃良好氣候的顯示？

對的，香煙是幫助你推測天氣的其中一個最早與最可靠的方法，天文學家說，如果煙霧徽曲再再上升，一般來說，天氣較佳，但倘若香煙的霧被迫向地下而走，這意味着空氣中所含的濕度甚濕，因爲也不能向天上升，也就是風雨的預示。

㈥西方的人俗語有謂：「七時以前下雨，十一時以前晴朗」，這個說法是否正確？

此項由來已久的推斷天氣說法，正確的機會是二對一。因爲據科學家所知，普通下大雨最長的時間，是通讀四個小時。同時在晚間下的雨，因爲日出東方以後，天氣有變化，使傾盆的大雨也驟然停止了。

㈦是否日落之時，清朗無雲，通常顯示翌日的天氣良好？

這種情形大概是根據多年世界各地的觀察所得，但不能說是百分百準確。

㈧晚上有紅光，水手可以放心，清晨有紅光，水手要當心的推斷天氣之說法正確否？

過去注意四十度緯綫，日落時的確能預示翌日天氣之良好，是根據多年來世界各地區的觀察所得，但這個理論，能說是百分百準確。

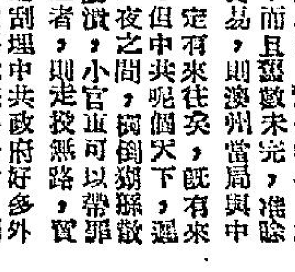
㈨星辰能否幫助預測雨？

可能是告訴你，當天稍遲即會降甘霖的現象出現。上午天有紅色，表示這個氣候濕潤所構成，經過一段長時期的良好氣候，即有天紅的現象。西俗有云：「天星圍成一圈，地球汚濁一團」。所以在天上的小星粒隱沒模糊時，即是風雨來臨的預示，巨星既然在朦朧中發光，好像擠成一團，雨過天晴，星座恢復大放明亮，星粒不再像擠成一堆了。

㈩陸地的狗對於在春天預測天氣是否可靠呢？有許多鄉村的人，以爲狗具有神秘的能力預測氣候變化，又認爲牠們對天氣有預感，頗不可靠，人類沒有預測天氣的能力，從前才...

玩狗

自求



鄰埠澳門將於今年八月舉行跑狗，預料到時會一如本港跑馬之熱鬧。於此且來談談中國人玩狗的歷史。

本港有句俚語謂「住洋樓，養番狗」，故一般人均認爲養狗、玩狗乃是舶來成份，殊不知中國古代的豪門大戶，本來却也愛好養狗、玩狗。老話所謂「聲色犬馬」，犬是指大狗，也是玩物之一了。

在三國時代，一頭狗的價值，有多至「數千匹」的驚人數目。故在正史的「江表傳」有云：「孫皓任何定，定使諸將上好犬，一犬值至數千匹，御犬率具纓，值錢一萬。」這數目，確令人咋舌。那麼，現代良種狗身價很高，那就不足稱奇了。

比三國更早的春秋時代，也有玩狗的故事。「戰國策」有載：「先君好狗，王亦好狗。」先君是指齊桓公，王是指齊宣王；本諸上有好者，下有甚焉的道理，則那時愛玩狗的人想亦爲數不少。

「古今詩話」有載：「淳化中州進羅江犬，體甚小而性聰慧，常馴擾於御座之側，每坐朝，犬必掉尾先吠，人始肅靜。」所說的羅江犬，大抵正是哈吧狗同一類品種。而其能够成爲進貢給皇帝的玩物，當然是很好玩的了。

「集異記」也有這樣的一段話：「裴令公度（唐朝的宰相）性好養犬，凡所宿設宴會處，悉飼之食物餘者，但和狗與犬食。」這位有名的宰相，其愛狗的情形，和現代富豪巨紳發審狗的時尚，情趣是相似的。

張籍野老歌有句云：「西江估客珠百斛，船中養犬長食肉。」那麼豪門巨買的狗用牛肉來飼養，正是自古有之的事。

大抵說來，狗懂得主人的愛惡，可以討主人歡喜，而又忠於主人，所以能夠博得主人的歡心。而唯一妙處，狗雖然沒有什麼派用場的才幹，但它能充任主人的爪牙，也就眷顧不衰。更妙的是，因狗不能說人話，故對主人道一點不會提逆耳的意見。這或也是受主人眷愛的原因之一。至於將狗玩於股掌……

風濕專科　梁藻衡專醫脚軟

新遷醫館九龍荔枝角道二八三號二樓（近北河街口）電話八〇一四〇二五〇八一三三六〇　診症時間上午九點至十二點下午一點至六點

一服見效　風濕　筋骨　劇痛

專醫手腳痺軟，不能行動關節，腫痛無力屈伸，艱難手不能舉，頸項筋緊胸背，腰痛屢醫未愈，不必灰心獨有，秘方速來診治，担保斷根永不復發。

治愈醫案

聯合謝　華餘社　德旅港　遊樂業　鳴

同人等之家屬前加入爲華德福利會員今蒙世業社立即發給帛金具花牌儀仗致祭另備家屬用車輛及社會友預足見該辦事認眞敏捷存殁感謹此聯合鳴謝均

華字組　德字組　業字組

凡屬華德會員如轉換身份或證址有變請即來會更正證件是荷

注意

聯合謝啟　香港羣益老人互助會

同人等親眷前加入該會爲生會員今業世照章發給帛金如儀致祭及蒙各會友送殯足見該會辦事敏捷此聯合鳴謝存殁均感謹此

領福慰金

工商晚報　分類廣告　銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個小字四十一天一元，不折不扣。凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處：㈠香港德輔道中四十三號本報廣告部　㈡灣仔道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：八〇九六五八　㈢油蔴地上海街三一九號老晉公司電話：八四三七三八　㈣元朗康莊市場齋街六號仁愛診所電話：三七六

香港壽山狗場　業務：訓練、寄養、治理、配種、買賣、各犬、孖犬、留產　歡迎參觀

異谷子　江西　論相　揣骨　哲學　批命　易理　占課　地址九龍尖沙咀金馬倫道十九號A座八樓　電話：六三三三一

瑞士公寓　冷氣新式傢俬　租金特廉　電話：四〇〇八二

醫務所　中醫羅頌如

洪冠洲　專科　婦兒　腦耳　鼻喉　中環中道大221號

港請　水電工程

有窗梗房　組屋

今日提要：文君子夜從天降 好漢剛強怕色刀 （四五〇）

上文因果
上文講到田桂丹訪銅台之文案師爺錢病詩，以計說之云如逃匿到襄陽，將有民變。錢大驚，反毅然成，在武昌就近逃去萬里觀。錢病詩見田桂丹其秘密來告知，一時感激，出其最近所得之江南四美佈酒。此四美年稚肌膚，停勻娉婷，能歌舞，爲某縣官所贈。

金鼎閣河

新捉刀人著　鳳子圖

錢病詩先命四個女娃子向田桂丹敬酒，田桂丹將這四美一一品許，笑問道：老兄雅興不淺，想必都取了名字了。錢病詩道：四個都是十六歲，不同月生，春夏秋多各有一個，我給她們取了春花、夏風、秋關、多雪四個俗名字。田桂丹道：名字俗不俗，須看本來的用意，既然各有四季生日也就不俗了。看那春花，是四人之中最長的一個，面色嬌豔，兩腮赤紅，頭梳髻髻，髮絲烏黑，闊周細腰，富貴氣象。點頭讚道：好，果然豔若春花。再看那夏風，身材略高，長髮委肩，一排梳了四髮辮子，而且有紅綢帶綁着四隻蝴蝶結子，面貌秀雅，望之清涼如風，也讚道，當真有股涼意。那秋關圓圓，清逸之中，含有一種令人忘俗之態。兩眸凝明，靜光外露。而多雪則比那三個姐姐更白，玲瓏透明，夾氣若梅。田桂丹笑道：瓊玉枝枝秀，都不是凡品。錢病詩命她們四個分出所長，來供奉客人。於是春花彈琵琶，夏風敲拍，秋關唱歌，多雪按紅牙板，在筵前唱歌。田桂丹舉杯向錢師爺道：好好喝兩杯，這比什麼下酒更好。錢病詩大爲感激，盡情陪着田桂丹。這日飲到夜深。田桂丹留住在客房中，正要就寢時，婢子在門外稟道：請田師父稍待。田桂丹忙去開了房門，問是何事。婢女指開門窗，扶着一個麗人進來，作尋常村女打扮，只穿竹布衣褲，而妖冶其態，爲平常所少見。也不多說話，將這麗人送入房中，便笑着帶上門去了。田桂丹有了四分酒意，問道麗人道：這是怎麼回事。麗人被往上前，請了個安，含羞笑答道：奴之名，白牡丹，奉錢師爺之命，來侍奉大人的。田桂丹正想拒絕時，她已經走到床邊，動手爲田桂丹鋪床，隨又向荷包裏中，對了碗滾熱的茶來，遞到田桂丹口邊道：快喝一碗吧，這是解酒的醒酒湯，不是普通的茶。田桂丹飲茶時，聞到她身上有一股香，射了出來，情意綿綿，但不得多問，只說道：天不早了，服侍我睡吧。白牡丹嫣然一笑，扶了田桂丹上床。這田桂丹乃

第五回　康熙帝統一神州　明後裔隱居避世

是水陸大英雄，平日三五條大漢，禁不了他一棍，可以打翻在地，起不了身。現在這白牡丹，全身都是媚態，而且風騷入骨，妖嬈可人，她收拾了燈火茶水，徐徐解去羅衣，上床爲田桂丹按摩，笑着說道：爺在大江兩岸，誰個不知，想不到今晚奉來侍奉。田桂丹仰臉面看她，忽然有所感觸，問她道：你好似在那裡見過的，只是想不起來了。白牡丹道：三個月前與錢大人坐小船過漢陽，還記得麼。田桂丹大驚問道：你不就是那船上的小船娘麼。白牡丹笑道：正是，當日蒙爺對錢大人讚奴好顏色，奴至今感激。田桂丹在過江時，曾對錢師爺笑說，倒這個小船娘，堪稱得第一尤物了。那時不過一句戲言，可是錢病詩記了這句話，事後派了人去查問，打聽得名叫白牡丹，是個少年寡婦。便發了銀錢，爲她安頓家人，問她開懷多久，白牡丹道：奴夫只與奴三日夫妻，去北地上陣征戰，在河南遇險，沒了下落的。當下錢病詩將她養在家中，卻不動她分毫，今晚有此機緣，爲了聯絡田桂丹，將她獻了上來。田桂丹問知這情形，一則以喜，再則以憂，問白牡丹道：錢爺對我如此用心，想必有事求我。白牡丹道：也未必就當真有什麼事相求，只不過留下這交情，叫爺快活就是了。田桂丹大喜，便攬了白牡丹道：照此說來，是想我收你回家的了。白牡丹細聲道：爺是一位有名的水陸英雄，妾雖然是不祥之人，卻只得幾日夫妻，如今已有一年多了，實在說來，春風是何景象，還不得而知呢，求爺多多憐惜，切勿當苦將事。田桂丹聽了，心中奇癢難熬，有如饞鼠一般，連聲答道：這個自然，休要害怕。當下綢繆起來，任他田桂丹有多少武功，就使盡了十八般武藝，也休想降伏得了卓文君。反而不到半個時辰，田桂丹的心，已經被白牡丹買了下來。在枕邊笑問道：要不要奴跟了回去。田桂丹應道：要頓：我這就爲你安公館，來朝我自向錢師爺多謝。說完便不再作聲。正是：

其堅如鋼　遇火則柔

飛將軍

南宮搏著

新貴族

成紀李氏子弟中，李廣和李蔡，都是少年英雄，特別受人重視的。

現在，大漢皇廷將對內侵的匈奴人戰爭，徵召良家子從軍，担當低級的軍官。從軍，是貴族之家保持甚權的必要行爲，漢興以來，幾得封侯賜土的人，十九是在戰場上立功的武人。人才，也唯有在對於戰爭中才能脫穎而出。

成紀的李氏家族，機會更是不能放過，他們的功業，從軍的朝，大漢建國，他們家族先是站在秦皇方面，之後，新興的貴族壓抑排擠着舊日的貴族，他們在政治上不容易找到出路的第二代，才和新興貴族有了聯繫。

現在，大漢建國四十年了，第三代的新貴族，也已興起，逐漸地成爲漢皇朝的核心；他們，根本不知老慮自己的先人出身，而直覺地由自己的出生來計算，主觀地把自己和舊貴族混和，因此，舊貴族不能不會被歧視，而且，又可以如往日地飛揚了。

成紀的李氏族人，在前年就有人上長安，過去的半年，有三人入長安，以自己的資力和馬匹，到皇廷去服務，以求進身。

明年李廣，又是一個，而李蔡，也決定明年上長安。

人們和議着：成紀李家又會出頭了。看來，十年之後，他們家族中，又會出將軍了。

送行的歌伎們奏樂，歌唱，之後，退下了——她們也在竊竊私議；其中一人說：

「李廣的性子太烈，去打仗，頂危險。」

「不會的，他力大無窮，箭法又好——你看，他的雙臂比別人的長，聽說這是天生射箭好手的特徵啊。」

「李廣打死過老虎——」

「李蔡比較斯文——」

「李蔡的心計多呢——有時，他陰惻惻地……」

「前年上長安去的李平，人品最好，李品沒有消息，多奇怪。」

「聽說，他當了萬歲的郎官。」

「聽說，郎官是挺神氣的——郎官也最有息的。」

——貴族子弟的生活行狀，妓女們是最熟悉的，她們幾乎都認識每一位李家的子弟。

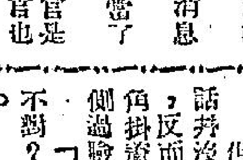
現在，她們的議論終止了——一名僕夫已出了驛亭，牽過李廣那匹大馬。這是一匹神駿的栗馬，妓女們看着，其中一人笑說：

「這匹馬的價錢，足夠買我們三個人。」

女人的身價是及不上馬價的。在成紀是如此，在別的地方也是如此。但是，他們並不因此而有所不平——大漢皇朝，女人多，馬卻不多。好的馬，多數從外國輸入。㊀

×× ×× ××
×× ×× ××

幻影　遲來的鹿車



四

山頂餐室的人客很稀們我，少坐在外邊，坐在花圃的旁邊，像離開了所有的塵俗。

「蛾眉，」我掩不住內心的激動，「我高興又見到妳，但上一次妳的行動，令我太傷心了！」

「也許我錯了，因此，這盞茶我賠。」妳苦笑一下。

「我知道我太蠢，不過一切都過去了！」我垂下頭，妳的孩子眞有趣，我眞羨慕。」

「多少個孩子了？」我問。

「祇有一個，」妳輕輕地說。

「你們眞有計劃，」我又在妳面前說笑話了因爲我的心境已由于見妳輕鬆起來。

但竟想不到這句話，並沒有使氣氛和緩，反而使妳低下頭，眼角掛着淚，妳輕輕地側過臉，揩去了。

「蛾眉，有什麼不對？」我關切地問。

「沒有什麼，」妳又哭起來，「我們談別的！」

「不，妳一定有苦衷的，蛾眉，我們是多年的朋友了，難道妳還信任不過我？是不是……」

「沒有什麼！一切都沒有什麼！」妳有點嗚咽。

妳的情緒很激動，雙手掩臉。

「蛾眉，」我坐在妳的旁邊，「我們說別的！」

我不希望妳痛苦，眞的，蛾眉。看到妳痛苦，我的心就像刀割般痛。我知道，只要妳快樂，我就會快樂了！

可是，妳的情緒還沒有法子安靜下來。

我沉默着，不說半句話。我的舌頭很重，也顯得笨拙了！我不知道該怎樣子做，只有呆呆地坐在那裡，漸漸地等待妳的情感由激動而趨于平靜。

妳突然一仰頭，把淚抹去，就對我說：「我們走。」

我放下了錢，立刻跟着妳走出來，妳向餐室旁邊的窄路走去，我也跟在後邊，這樣，走了好些時間。

我們的右邊是山，左邊是鐵閘，可以遠望山下的世界。妳突然停了下來，撩一下髮，於是，我就站在妳的旁邊，是如此地近的，那時，我可以嗅到妳的髮香。這種享受，把我拉回到很遠往昔的日子裡，那時，我和妳在同一個課室上課，坐在妳的旁邊，每每可以嗅到妳身上散出的香水味。

我有點陶醉。這些情景，我以爲應該屬于那些年輕的孩子們的，但我們究又祇當到了！

「蛾眉，」我還是吶吶地，「都是我不好，也許，我的嘴巴太不中用了，說了些不恰意的！」㊁

峨嵋奇俠傳

陳逸如著

第十一回　各有緣遇

二人倏地分開。老漢行前幾步，對踏鋼之人雙手一拱，說道：「這位壯士功夫了得，但你要想勝我這舍侄，恐怕一時還未見得，不如暫且停手。現在時間已經不早，我們也要收攤了。請到下處，飲杯薄酒，大家敘敘，一切話慢慢從長計議，你看可好。」那踏鋼之人，初初以爲賣解青年好對付，現在鬥了一百多招，知是勁敵，再鬥下去，自已亦無絕對勝利把握，當下也還了一禮，冷冷道：「依你就是。」說罷退在一旁。這邊老漢又將小鋼鑼敲了一陣，說了一番江湖跑馬頭的客氣話。當下收了兵器，觀衆四下一鬨而散。霍騰蛟心中好生奇怪，暗忖這踏鋼漢子不知是何來歷，初初如此託大，如今又如此隨和，其中定有道理。當下也不言語，隨着大衆，踱出了「先主廟」，惟不時留意着這幾位江湖賣解之人。張青李靈不知霍騰蛟心意，匆匆拉着他出了園子，在武侯祠中旁的地方遊逛了一陣。這時天色已晚，廟會的會衆已顯得稀稀疏疏，轉眼之間，霍騰蛟三人已出了廟門，張青正抬頭在念園門側面壁上杜工部一首詩：「丞相祠堂何處尋，錦官城外柏森森，映階碧草自春色，隔葉黃鸝空好音。三顧頻煩天下計，兩朝開濟老臣心，出師未捷身先死，長使英雄淚滿襟。」原來這武侯祠中，四壁都是歷人文士之墨寶，各朝文人均有題詠。張青站在大門側邊咿咿吟哦，正說完了杜甫這首詩，方要讚勞的，忽聽霍騰蛟沉聲說道：「你們快看。」張青擡頭一望，只見方才那幾位賣解之人，一路走出了廟門，老漢在前，幸兩小姑娘，身旁走着那位踏鋼索的漢子，後面兩位青年槓着一些應用雜物和一口箱子，咕咕咕咕不知在說些什麼。霍騰蛟一晃，忙一揮手示意，遙向城中走去，過街轉巷，在霍騰蛟身後，尾隨着賣解諸人，走了許多道路，忽見諸人進了一座旅店，霍騰蛟一見，正是自已所住的「萬人居」，當下大喜，跟了進去，入得店來，卻不見了衆人足跡，想是進了房間。只好與張青李靈二人先回到自己所居房間，叫茶房來問道：「適才有一批人，一老漢，一小姑娘，還有三位年輕小伙子，和我們一道回來的，不知他們住在那間房中？」茶房當即答道：「客人說的是那江湖賣解的王老頭麼？他們大夥就住在這西邊第三號房中。」霍騰蛟忙道：「他們在這裏已住了許久麼？」茶房回道：「他們大約已住了三四個月了。」霍騰蛟一聽，更是懷疑，心想他如何欠缺盤費，一場兩場三日五日當已湊足，何至數月之久，尚未湊足川資，其中定有蹊蹺。當下不動聲色，打發了茶房出去，忙對張青李靈問道：「二位賢弟不覺這江湖賣解之人值得懷疑麼？」張青忙道：「小弟看不出甚麼，難道大哥有甚麼發現？」

江陵著

二十一：修理錄音機

「你說什麼？」
小綠被她的傻話嚇倒了。其實她也一直在懷疑，林惠明是太沒有女孩子味道了。可是現在聽到綠蓓說出來，她反而害怕起來了。「你不怕她聽見了罵你。」
「我才不怕呢！人人有說話的自由。」綠蓓放肆的說。「我她和林惠嫻最好，我偏看不慣。」
「別談這些了。」小徐年紀雖小，但人很聰明。她立刻找到新題目引起綠蓓的興趣。「你們今天在談寶得，是什麼一回事？」
「你眞對寶得發生興趣？」綠蓓俏皮地望着她。
「你這個人！」小綠紅着臉啐她。「誰有興趣？我還不知道他是不是跛腳瞎眼大麻皮的呢？」
「你放心，寶得是一個美男子。」綠蓓說。忽然她向着小綠走到小綠身旁，向着她耳邊說：「介紹他和你認識。」
小綠聽完了，臉上眼紅，急得舉起拳頭，在綠蓓身上亂打下去，嘴裡卻不住地喊：「你這個壞東西！你這個壞東西！」綠蓓才是一副傻悅的……
……對小綠表示關切，及至她挨了小綠的拳頭之後，才知自己又做錯了。當她們正在鬧着時，門被敲響了。如果呆呆地頭時，然陳蘭如跟着便站在門外。她瞧見了，不禁猛搖頭。「陳舍監！」兩人忙不迭地向陳蘭如見禮。
「唉，這麼大了，還是這樣孩子氣！」又問：「她們都出去了？」
「是的。」黃綠蓓說。「有的到圖書館，有的去打球。」
陳蘭如再說：「小綠，」
「唔。」陳蘭如看着小綠。「小綠，你想用你的錄音機嗎？」
小綠不明白她的意思，呆呆地看着她。
「你的錄音機仍在我處。假如你眞要用，那麼你就拿去修理吧！本來我想代你拿去修理，但因開課事忙，沒有空出去。」
「好的星期日我拿進城裡修理。」林小綠隨口應了，心裡有點奇怪，怎麼突然會有這種結果。
「等一會，你到我辦公室來拿回去。」陳蘭如說完，便走了出去。林小綠向着黃綠蓓做個鬼臉。
「星期日，我陪你去！」黃綠蓓說。
在臨睡時，全房的人都知道小綠領回了錄音機。徐金如提議把錄音機拆開來一看。她說，「錄音機裡面可能藏了東西。」
「誰會拆呢？」大家都面面相覷。
「那就去到店子裡去，要店裡的人立刻當面拆開。」李露芳想出了主意。「假如有東西在裡面，自己就可拿回來。」
「好，小綠能否了！」徐金如神情緊張的說。「我猜裡面一定有東西藏着。」㊁㊀

天池俠隱

王香琴

十六、滄桑事變

第二天，胡一劍懇慈沈郎下山，同往普陀，沈郎太息一聲道：「這幾年來，在山中隱居，早不管問外間的事，自斷髮以來，對什麼恩恩怨怨，都已記不起了，老師傅要我下山，也一點作用沒有。」這是說，他對什麼恩恩怨怨，再不關懷了。胡一劍明白他的心意，點了點頭道：「那也好，和尚，你是一個有本領的人。」

在寺裡留了一晚，第二天，胡一劍和珠兒起來，早不見了沈郎，也不明白是什麼原故，珠兒懷疑他早已自殺，胡一劍道：「他往普陀去了。」珠兒吃了一驚，懷疑他說的話，未必是眞。胡一劍道：「我猜度的，并不會假，不信時，我們到普陀，便會見他。」珠兒問道：「沒有什麼，他到普陀，幹嗎？」胡一劍道：「他祗是有冤報冤，有仇報仇，身受的一切，都要報復，這是大丈夫應有的事，仇也不能報，他爲什麼生存下去？爲什麼要出家？」這兩句話，有點可解，有點不可解，珠兒瞪目眼睛，胡一劍明白他不會了解自已的話，把手撫着他的頭顱，再說道：「沈郎早該死了，但他不死，隱藏了萬苦千艱，便要死去，但他不下他的心頭人，祗是爲了要見霍天香，放不下霍天香的刺激，他這一次出家，也是受了霍天香的變化太大，令他心灰意冷，在理，他才是你的爸爸呀，你媽媽在桃花江裡，要死要生，都是把身體交給他，遭受了父母的壓力，也不改變，後來楊騰蛟跑來，爲了要採花，把你媽媽一家殺了，他卻給人懷疑是兇犯，亡命山澤，又千艱萬苦，才學上了武技，他本是一個弱質書生，且前學成絕技，都爲了報仇雪恨，不是心灰意冷，他那會出家？」胡一劍雖是解釋清楚，但珠兒還是不懂。蹺兒道：「他學武技，是爲了你的媽媽，出家，也是爲了你的媽媽，他是一個世間遭遇最慘的人，他本來是關年少，你看，他現在去了，可能死在普陀山上，也可能把楊騰蛟殺死。」珠兒怔了怔。

三人再留在山裡一天，不見沈郎回來，知沈郎眞已下山去了，胡一劍跟珠兒，也一齊下山，胡一劍怕將來有什麼糾紛，問珠兒道：「以前的事，你知得清楚了，我要問你，將來沈郎殺了你爸爸，你有什麼感覺？」珠兒想了想，搖了搖頭道：「那便錯了。」胡一劍道：「他傷的是你爸爸的友誼，你爸爸是一個武林裡的壞蛋，他一生受盡了楊騰蛟的氣，就算楊騰蛟不是殺死師傅的壞人，他也該殺他的。」珠兒默靜了一會，答道：「你教我怎樣呀？楊騰蛟卻是我的父親。」胡一劍道：「你該大義滅親，像你爸爸的，你也應該殺，不祇他，你懂大義滅親的意思嗎？」㊀㊂㊅

薔薇

諸葛青雲著

三十一、無限風波

左首黃衣長髮老人訝然問道：「天外情魔四字，威懾武林，你怎……」

仲孫聖微噫一聲，目光略落夏天翔，苦笑接口道：「我們門戶之中，向以『當聚則聚，當散則散，不落言詮，不臉情障』十六字爲訓，誰知我愛徒花如雪，及女兒仲孫飛瓊，一個爲了一鉢神僧，一個爲了……竟雙雙陷入情網，無法自拔，我還有何顏再用這『天外情魔』四字？」

夏天翔聽了仲孫聖的這番話後，心頭既覺喜悅，又覺惶恐，喜悅的是仲孫聖語意之中，分明直指自己而言，惶恐的則是如此看來，仲孫飛瓊姊姊確對自己有情，將來祗要能把誤會設法解開，豈不……

他正想得高興之際，左首黃衣長髮老人，業已手指另一位黃衣長髮老人向仲孫聖發話問道：「你與他們不同，總應該猜得出我們兩人的本來面目！」

仲孫聖點頭微笑答道：「不用猜，不用猜，我到眼便認出你們是當年把整個武林，幾乎鬧得地翻地覆的『終南雙叟』！」

右首黃衣長髮人微笑說道：「你這『終南雙叟』四字，用得不錯，二十年前我們便是在『終南死谷』附近初逢，我還記得你以『天外情魔』身份，便曾對我說過『當聚則聚，當散別散，不落言詮，不臉情障』之語！」

左首黃衣長髮老人也向仲孫聖說道：「你既已知道我們的本來面目，我想托你一事！」

仲孫聖笑道：「是不是想要帮你們去找那位先生，讓他到這『祁連』『絳雪洞』，了當年孽債？」

左首黃衣長髮老人點頭說道：「他自動來找我們，比較寧安，倘若等我們海角天涯地翻，神號鬼泣！」

仲孫聖微笑說道：「你說的也是實情，好在『祁連』『點蒼』兩派，協議合併另創『震天派』，並已定明年二月十六爲開派之期，邀請舉世武林人物，參與盛典，就便了斷相互恩仇，你祗要能令他及時趕到即可！」

仲孫聖笑道：「明年二月十六之期，我或可勉強從命……」

說到此處，側顧「雪山冰奴」冷白石，及「三手魯班」尉遲巧等，微笑說道：「冷兄，尉遲兄，此間諸事已畢，我們應該向對方告別了吧？」

冷白石，尉遲巧同聲笑答，仲孫聖聞言，正待向那兩位黃衣長髮老人道別，霍秀芸向夏天翔低聲說道：「翔哥哥你們先走，在『祁連山』口等我，我要如留在這『絳雪洞』中三日！」

夏天翔劍眉雙蹙說道：「那怎麼行？你怎能獨自一人留在這裡陰恩無倫的龍潭虎穴以內？」

霍秀芸搖頭笑道：「翔哥哥不要担心，我看那兩位黃衣長髮老人，對我好像並無惡意？何況我已經答應人家，怎能說話不算？」

說完，便把懷中抱的靈猿小白，遞給夏天翔，誰知小白對夏天翔仍有餘恨，竟略加掙扎，滑到仲孫聖身旁，並向夏天翔滋牙一叫，顯示對他頗爲鄙薄！

霍秀芸要懂天眞無邪，到如今尚不知小白爲何突把夏天翔視作對頭？祇是目注小白，嫣然一笑，便自姍姍舉步，向右首那位黃衣長髮老人走去！

夏天翔仍不放心，雙眉叫道：「芸妹……！」

仲孫聖忽然緩步走過，伸手輕拍夏天翔肩背，含笑說道：「夏賢侄不要担心，且聽任霍姑娘在此勾留三日，我擔保她絕對安全，有益無害！」

夏天翔忽想起自己在仲孫聖面前，應該對霍秀芸略避嫌疑，怎的反到「芸妹」「芸妹」叫得這般親熱？㊁㊅⊙

晚香

突擊隊

布歆著·林莉譯

十九：藝術家不一定留長頭髮

「你的意思是：畫一幅眞正的畫？」

「可能的。祗要我能記得景物的顏色。我必須用油彩。」

小克勞對此頗感興趣。

「難道你當眞是一個藝術家？」

「也許有一天我會變成畫家的？」

杜奴凡坦白承認。

於是小克勞走去對其餘的隊員說：

「他畫的祗是一些草稿，還沒有加油彩。所以，還不能稱作畫。你明白我的意思嗎？他說這是草稿。那邊有兩塊大石看見嗎？他說一塊是石塊；另一塊則是影子。我從未見過一個藝術家用這樣方法寫畫的。」

「我以爲藝術家們必有長頭髮。」

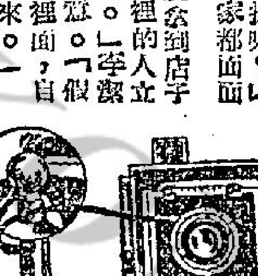
「不，不一定，」陸期說。「讓我告訴一個理由：在我的故鄉，有一個電器匠，他能寫很好的畫，曾經進入美術學校——我是說：夜校。後來，居然有一幅畫被選入自寺博物院展覽。但是他的頭髮不會比我更長。照我看來，他也是一個普通人。」

縱然如此，大家仍表懷疑。除非能夠見到他將油彩塗在畫布上。

不過，這樣一來，大家對于杜奴凡的作品性也就不十分認眞了。如果杜奴凡有甚麼古怪的脾氣或者與衆不同的地方，

大家就在這山區露宿，翌晨醒來，朝陽射出金色的光芒，美極了。如今，他們是兵士了。對于早晨，不能寄予太多的感情。杜奴凡是個藝術家，他的感受當然與衆不同。

他們繼續爬山，山時險些跌落，艱苦的行軍生活中，小克勞一再向杜奴凡致謝，同時問他是不是有個爬山經驗？杜奴凡搖搖頭，小克勞才祇十九歲，經過這一次遊擊，他已成長了。㊉㊈



紅燈區

一〇六：給死神陰影籠罩

王小仲決意拼死力戰來完結自己生命，陳律師感動起來，禁不住悽然道：「王兄，你雖曾給血燈黨逼得做被劫富源銀行的尖兵要角；但你如此戰死，太可惜了。我老了，在這險壁戰死不算什麼；你還年青，前程無量，丟了生命是一件憾事；可是，血燈黨人已分從左右攻到，他半秒時間來給自已的生命來哀悼一下，也不可能了。」陳律師如此說，王小仲亦覺自己如此自然全無忌憚，一攻佔，一個進攻，爲了對方妙用無窮的石鉈已不存在，尖刀，閃閃爍爍的刀光，亦沒有什麼用。因爲他兩人在劣勢之下，狂潑力，拼死力戰，使人極是可怕。王小仲和陳律師雖然瘋對劣勢，兵刃上亦是絕對劣勢，劣上加劣，只眼功夫，兩人身上都中了兩刀，鮮血像噴泉般冒出來，死神陰影，已把兩人的生命籠罩過來了！

站在崖頂上的梁蔽，隨見兩人鮮血淋漓，拍掌大笑，叫道：「完啦，完啦！臭小子王小仲和那個好管閒事的老律師都完了啦！血燈黨自是大功告成，今後極簡單：我機會遠走高飛去享福便是！」

饒伞難敵四手，王小仲在受傷疼痛之下，知道要完結，已打算閉上眼睛，讓敵人尖刀刺殺，而死不了，祇不過在他要閉目待死的時候，耳畔先是兩個血燈黨人

形勢比人強，跟着陳律師大叫：「王兄，不要絕望，我有對付強敵的法兒。你快往上爬，不然，你也會墜崖而死。」在要死的剎那而陳律師如此大叫，王小仲急張眼一望，原來陳律師在必死之際，人急智生，急把一根又一根的扯斷。那些藤離上六七尺，把脚下的藤蔓，是由上而下的懸崖倒生，上面霸力一斷，在下面的血燈黨人，爲了藤蔓失去負重之力，自然往下墜，亂了方寸，想出了這一手，王小仲此時自急變，也跟着往上爬的，可是，這老律師根本在下面的血燈黨人，也往下墜，就這先了一步，血燈黨人要爬到之時，他已把藤蔓扯斷，使敵人墜崖而死了。

陳律師年紀雖老，但經驗老到，這個老律師想到這一着，血燈黨人便連連續續的墜崖死去，一片慘號聲，崖底血肉模糊。血燈黨人爲了死得太多，個個都不敢往上攀去，亦沒有用，他們根本是在下面，只要這個老律師有氣力在上面把藤蔓扯斷，他們便要墜崖的。爲此，他們只有抬頭向上，高聲大叫，叫在崖頂的梁蔽和楊家往下攻之外，便無法把眼前劣局解救。一〇六

「東」公司可能解決下列問題
亞鉛鐵於各金屬飯及金屬
条鋼鍍於金屬飯製造波型
鐵飯機器製造鐵桶或其他
容器機械
準左列規格內無論任何種樣都能做。
厚 #35—#10
寬 24英吋—48英吋
長 4英呎—12英呎
THREE ARROWS
東鋼業株式会社
日本国東京都足立区千住曙町九番地

新華·豪華
最後兩天獻映
環球公司七彩奇情香豔超級喜劇
奇男子王
40 Pounds of Trouble
東尼寇蒂斯
後天獻映 乞丐王子 七彩奇情宮闈鬪劍巨片

樂聲
今天四場盛大獻映
緊張 刺激 曲折 離奇 驚險 動人 間諜 鬥智 王片
諜海蛟龍
英雄入虎穴！美女出龍潭！
主演 洛克信
特藝七彩 ● 片上文中 ● 全新印本
明天早場：千面劍俠

皇后·麗聲·皇都
今天最後
美高梅公司大笑片
馬龍妙探
KILL OR CURE
血光魅影

利舞台·樂宮
今天盛大聯映
派拉蒙新歡大鉅劇
田馬甸 蓮娜端納 領銜主演
馬迷狂勝記
閣下如要狂勝請來參考
兒戲婚姻

香港 光明 皇宮
今天 三院 續映 請早
苦命鴛鴦
白露明 羅劍郎 主演

香港之星

中央
戎馬香妃
SALAMMBO
黑海盜復仇記
程大嫂

麗斯 百樂門 東方
血烈山錦 土河繡
琉璃島浴血戰
烈女報夫仇
蘇絲黃的世界
萬里追蹤

新世界
紅爐火
望夫亭

黃金 京華 兩院仍映
原野奇俠傳
雷震 丁紅 金漢 主演
邵氏出品必屬佳片
觀衆睇戲會認招牌

工商日報
資格夠老
消息快確
言論公道
出紙多張
只賣一毫

建築保持高度繁榮 十座辦公大廈興建

【本報訊】本港建築業目前仍然保持高度繁榮，工務局去月又批准建屋計劃甚多，包括港島方面十幢寫字樓大廈，及北角區之二十七層大樓。此為截至目前該區之最高建築。

據悉：經幾及一年之洽商後，中區又有兩宗大物業成交，並將于今年年底之前申請改建。此兩宗物業，一在娛樂戲院之西，一在郵政局附近。成交價每方呎約二千元。

皇后道方面之利源東街東面之若干幢樓，亦將由地產商改建。

建築商六十餘人赴日會議

【本報訊】本港龐大之建築商代表團六十餘人，將于本月廿八日啓程赴日本，參加在東京召開之東南亞區建築商會議。

在亞洲兩岸之本港建築業中，本港之代表團預料將受到出席各國代表之注目。屆時赴日之建築巨子，包括黃大衛、吳多泰、曾福、伍永勝等六十餘人。

參加該會議之各地方代表，包括自由中國、日本、香港、菲律賓、韓國、新加坡、印度、泰國、越南、柬埔寨、澳洲。

討論中心為建築法例、機械、工程管理、技術交換、材料問題及勞工法例等。該會議由四月廿九日起至五月八日閉幕。出席之代表，并將參觀有關工廠。

四月份之日本，將吸引許多遊客，蓋此時正是櫻花節日，本港方面，除建築商大隊前往外，廠商會之日本工業考察團一行多人，亦定七日啓程前往。該團由羅鴻興任團長。

三院總理今就職 八音高奏拜神農
主席曾正宣佈新猷

【本報訊】東華三院癸卯年總理，今日上午十一時，在神農王像前舉行宣誓就職典禮，由行政、立法兩局議員利銘澤監誓。

普仁街東華三院大門，今晨已佈置高達三十尺之花牌多座，八音鼓手在大門大吹大擂，歡迎嘉賓。

新任主席曾正，十一時偕同全體新舊總理在大堂相見，其後參拜神農王像之後就職。到會參加盛典數百人，均屬官紳名流。

情形熱烈。新任主席曾正，將宣佈今後一年工作中心為完成新廣華醫院，黃大仙醫院及職業學校。

茲將新任主席首總理及各總理略歷錄下：

主席曾正，四十八歲，中山人，為正記建築公司總經理、僑聯建築有限公司、平安置業有限公司及裕新有限公司永遠董事，經營建築業逾二十載。

首總理何世柱，南海人，二十七歲，為何耀光哲嗣，畢業於華人英文書院，後深造於工專建築系，現任福利建築公司總理。

首總理林鑑振，三十九歲，劍安人，香港大學化學系畢業，浙江大學化學工程學士、哥倫比亞大學商科碩士、現任京華銀行常務董事兼董事會秘書，林德利（香港）有限公司董事兼經理，大信有限公司董事長。

首總理孫秉樞，東莞人，三十九歲，滬江大學商學士、歷任太平洋行鐘表部經理、開利置業有限公司董事、九龍塘童子軍會分會副會長、滬江大學同學會會長、歷任鐘表商會理事、青年商會義務司庫。

各總理略歷：

劉紹源，四十三歲，現任僑文（醫藥）有限公司董事長，美時珠寶行總理，美時寶業公司總經理。

錢湘濤，五十六歲，江蘇人，為本港註冊建築師，自設錢湘濤建築師事務所。

沈炳權，四十一歲，河北人，現在義生實業有限公司總經理，安隆置業有限公司董事長，康民企業有限公司董事。

江可伯，卅八歲，茂名人，為燕京大學高材生，現任安達旅運有限公司總經理，珠海英文中學校董兼校長，財裕酒業有限公司董事，至祥置業有限公司董事，新達安信投資有限公司經理。

廖烈科，三十三歲，廣東省潮陽縣人，現任廖創興銀行有限公司董事兼副經理，廖創興置業有限公司董事兼經理。

冼祖昭，二十六歲，南海人，冼秉熹之哲嗣，劍橋大學攻讀經濟及法科，獲碩士銜，得優異獎。現在乃父之律師行服務。

鄭冠鈞，六十九歲，中山縣第一區人，現任美和水松樽枳製品廠，美和金行獨資東主兼經理。

車家謙，年三十一歲，上海人，現任保華建築公司常務董事，保華置業有限公司常務董事，美聯煙草有限公司董事。為車炳榮哲嗣。從美國麻省理工學院土木工程碩士，為建築協會青年商會會員。

胡忠，六十歲，花縣人，現任上海的士有限公司董事長，中央的士有限公司董事長，中央建築有限公司董事長，新的士有限公司董事。

劉光，三十九歲，東莞人，現任安泰機器廠總經理，歷任保良局總理。

顧乾麟，年五十三歲，浙江省人，現任職業紡織有限公司董事，怡和有限公司董事會顧問，幸福投資有限公司常務董事。

李厚富，二十六歲，上海人，現任英納裕錶公司經理，明華行經理。

龔雲因，五十五歲，江蘇人，現任中南實業有限公司董事長兼總經理，凱利實業有限公司董事長兼總經理，正華洋行董事長，安興企業有限公司總經理。

饒博基，五十六歲，梅縣人，旅居印尼卅餘年，現任印尼耶加達亞非銀行董事長，印尼耶加達源源皮革企業公司總經理，香港基發置業有限公司董事長兼總經理，新光棉織廠總經理，公利油米行總經理。

凌達鏗，四十一歲，番禺縣人，現任有利建築有限公司董事長，利安建築有限公司董事兼經理，凌氏宗親會理事長。

周梳，五十四歲，南海縣人，現任祥發鋼窗有限公司董事長兼總經理，大成五金總經理，仙樂戲院及華樂戲院董事長。

煙草公司經理 凌晨發覺失竊

【本報訊】九龍漆咸道四十一號二樓，今晨住戶前往警署報案，在凌晨中失去欵物值數千元，請求查緝。

失物中有一件翡翠玉值數千元，一兩鑑匙打火機值一百五十元，現欵七十元及收音機一具。

據悉，上述地點，係某煙草公司負責人吳氏之住宅。

短評　韓美洵報告書觀感　司馬愚

一九六三年政府工資及薪俸調查報告書，昨天已正式提出。

這份報告書揭露的是：㊀生活指數隨已上漲。㊁政府公務員的收入比別的工作人員為優。

前一項的具體地解釋是：自一九五九年四月至一九六二年底止，一般的生活指數，上漲了百份之五，即使是住宿機的人，也增加了百份之三•五。

由於韓美洵的報告，根據的生活零售物價指數的不完備，所以專家們指出他的結論，與事實之間，似乎有若干距離；如果拿這份報告書作解決加薪工潮的標準，恐怕難得圓滿結果。這是社會問題專家對這份報告書初步的印象。

但是，撇開了報告書的標準是否準確不談，單純就已上漲了百份之五的結論而說，也不難支持了多種工潮的發展。這是我們的感想的第一點。

其次，某些部門的公務員薪酬，不免提得太高，他們過優的待遇，雖說可以解決了局部人士的生活，但也足以引起旁人的不滿與怨尤，積怨成恨，或惹起效尤，便是釀成社會的不平與不安的因素。這是我們的感想的第二點。

生活的浪濤，正在洶湧，大海孤舟，如何始能穩定前進，有賴於掌舵人的智慧與抉擇了。

音樂節圓滿閉幕 明晚起頒獎演唱
地點大會堂音樂廳

【本報訊】學校音樂節昨宣佈圓滿閉幕。一連四次的得獎人頒獎演奏會，第一次定明晚在大會堂音樂廳舉行。

明日之秩序為：下午七時，由羅理基醫生主持頒獎：㊀學校樂隊（鄧鏡波學校）；㊁學校合唱隊，九龍區小學五、六年級（德貞女中附小）；㊂戲劇化歌曲（聖血女校）；㊃初級組鋼琴獨奏（香港真光附小黃任遠）；㊄八歲以下節奏樂隊（聖保羅男女小學）；㊅十二歲以下學校合唱隊（拔萃女校）；㊆深造組鋼琴二重奏（九龍瑪利諾書院鄭新及邱德珠）；㊇英文詩朗誦（香港華仁方津生）；㊈鋼琴樂器獨奏（大同中學王兆鵬）；㊉小提琴奏鳴曲（救恩書院岑□曄，車小姿伴奏）；㊉㊀中級組鋼琴獨奏（聖保羅男女校吳駿樂）；㊉㊁中國樂器琵琶獨奏（拔萃男校梁詠林）；㊉㊂室樂演奏四重奏（拔萃男校的趙齊行、陳泰連、吳定英、王偉）；㊉㊃初級組口琴獨奏（皇仁書院何韻勤）；㊉㊄高級組女子中文曲合唱（金文泰中學）；㊉㊅公開組鋼琴獨奏（九龍易通曹本治）；㊉㊆中級組中文集體朗誦（聖貞德書院）；㊉㊇八手雙鋼琴演奏（拔萃女校黎如鳳、培正陳秀鳳、陳秀鳳、香港真光陳愉華）；㊉㊈公開組木管樂器獨奏（拔萃男校趙國光）；㊁㊉高級組男子合唱（聖保羅男校）。

公務員貸欵建屋 竟有出租來賺錢
政府聲明密切調查取締

【本報訊】若干參與建屋合作社之政府公務員，破壞批約之規定，財政司目前在某會議中，並公開承認，「政府曾設法減出廉價土地予私人或團體建屋，但遇不肖之徒利用政府補助來牟利」。

據報：由政府貸款而組織之公務員合作社，所建樓宇中，發現有若干單位目前非由公務員本身居住，而係由其親友居住。而此等公務員，則仍然稅居於月租比所建之樓分期付款額為低之樓宇。

宣稱：財政司表示對於這例証據十分重視，並稱：「在貸出更多款項之前，必將此種情況作更嚴密之稽查。」

財政司係於指述將土地供給私人合作社建屋時，發表上述聲明，並同意嚴厲執行禁止出售或分租之附帶條件。

政府發言人昨日就財政司之聲明作進一步闡述，謂財政司所指只係破壞協議。

據說：不正當行為之一，係有等合作社成員，收受「鞋金」，將屋宇頂讓與其他非合作社公務員。

去年初，政府於發覺有若干不正當行為發生後，即暫時停止再貸款與公務員建屋合作社，及考慮修改貸款條件。

由一九五〇年至一九六二年三月間，政府貸款與公務員建成樓宇二六三六個單位，並約有一一七六個單位在建築中。

徵收酒店房間稅 酒店商會話唔通
列出六項反對意見

【本報訊】港府計劃徵「酒店房間稅」，酒店業商會列舉理由反對，認為酒店受遊客之惠，不足遊客開支百分之十五，單單向酒店徵稅殊不公平。

財政司郭伯偉上星期五在立法局作本年度預算案辯論答詞時，建議徵收酒店房間稅，以籌募旅遊協會經費。辦法是每一房間每晚五角。他說此舉不會影響遊客來港。

酒店業商會主席協志雲昨晚發表意見，認為此提議不智，他列舉六項理由：

㊀香港旅遊事業仍在襁褓時期，今政府擬向酒店徵收房間稅，可能使有意投資人士畏縮不前，如將是項稅轉加遊客身上，勢必影響遊客之心理，亦即對旅遊事業有損無益。

㊁雖然日本、義大利等國家均有徵收酒店房間稅，但該等國家對於鼓勵及扶植新酒店之建設不遺餘力，例如貸款及援助，減低地價等，在本港則未有此種優待，相反的每幅官地均經過熱烈競投，結果地價提高，徒增新酒店之成本。

㊂平均每個遊客花費於酒店方面者，祇係其全部支出不足百份之十五，而政府祇知向酒店徵稅，而忽略了其他百份之八十五之受惠者，實不公平。

㊃各大酒店每年派出職員前往世界各地宣傳聯絡，出席各地有關旅遊事業之會議，付出旅費亦頗可觀，此亦附帶有替香港賣告白之任務，故在酒店本身而言，已替香港盡了宣傳之責。

㊄酒店業人士不願放棄酒店之經營，亦為香港旅遊事業設想，亦即為整個香港繁榮設想。

㊅個人認為此稅應由遊客負擔，何不開征遊客入境稅，或遊客離境稅，實較單從酒店方面勸筋來得簡便而公平。

鳳凰飯店 凌晨小火

【本報訊】佐敦道三十八號鳳凰樓飯店，今晨零時發生火警，救火車三輛會同往灌救，五分鐘後即將火撲滅。

據該店的伙計說：由於剛剛換上一位新的廚師，可能對火爐的使用不大習慣，偶一不慎，將火爐的火燒得過大，致燃及旁邊的物件，幸而該飯店並無其他易燃物品，故救火車抵步後數分鐘，火燄迅即熄滅。除了火爐被毀及燻黑了牆壁外，並無其他損失。

官立小學 空位原因

【本報訊】目下各政府新開辦之小學，仍有空餘課室；政府發言人稱，此種情形係屬必需者。

一間公立小學，原定上下午班共開設四十八班，但現時仍有六班未開。此種情形，有等不了解實情之人，以為係公衆交通不便，致不少市民不願將子女送往就讀所致。

政府發言人稱，新開小學在初辦之首四年間，高班必須保留空位，以便低班之學生升級。如所有學位即招滿，則低班學生按次升級，勢必遭受阻礙。

忙人忙事

香港之友會戲劇委員會，今晚八時在大會堂舉行成立典禮，並上演「寶嫂」。

如果你是果菜行工商總會的會員，今晚八時在會所會議可看電影放映及精彩節目。

僑港鶴山木業總社，今晚七時在新雅酒樓舉行復興紀念典禮。

均輝遊日團 星三談節目

均輝有限公司旅遊部，為使參加遊日各團員，瞭解旅程手續，定三日在安樂園大廈十二樓青年會會所，舉行遊日團員座談會，並備茶點招待，同時講述日本旅程各地風土人情及應備一切手續，以便出發時順利進行。

新界的士 有聯營意

【本報訊】新界的士，有意計劃聯營，該業商會昨在會所召開第二次會員大會，出席會議之會員及各公司代表逾百人，首由該會理事長黃永深報告會務，繼為大會議業討論，主要議題為新界的士聯營問題，最感興趣，各代表紛紛發言，強調公司之間，應予合作，逐步統一，以配合新界交通之需要。

據會上透露：新界的士業正趨進入聯營階段，集中資金、人力、物力，將促進了當業發展，它的優點是：（一）統一經營，（二）統一管理，降低開支，（三）統一調配，方便市民。

期鈔同順 美電按高

【本報訊】今晨迄九時五十分，K金市仍未開盤。期鈔開盤五•七七七五，隨跌五•七七六二五。外國行情乙式。美電按五•七八七五，通天單按五•七七八，加單按五•三五五。（恒）

澳出口貨 百分一稅

【本報訊】澳門政府宣佈凡未領來源證本地出產貨品出口，須繳納百分一出口稅，徵稅之貨品名稱如下：汽水、皮革用品、瓷器、皮鞋、塑膠品及其他膠品、籐器、衣料、鈕扣、化裝品、煙斗、火柴、手機、皮篋及樟木槓、花生油及醬油、紙張、炮竹、寶燭、神香及蚊香、番梘、棉織品、暖水壺、中國酒、玻璃製品、毛巾等卅六種。

去年永安銀行 溢利四百五萬

永安銀行昨二十六屆股東週年常會，出席股東四十餘人，由郭泉主席，報告該行去年盈利除一切開銷及撇去房屋傢俬折舊及撥除利得稅準備外，淨計共溢利四百五十萬，同上屆餘利，共計四百五十六萬，議派股息及紅利。該行經理郭琳褒報告，該行油麻地分行新址建築將近完成，秋季可遷入營業。又該行去年九月派股東紅股。選出下屆董事：郭泉、郭琳褒、楊輔章、郭琳弼、郭琳爽、郭琳顯、莫慶淞、李賢、郭鐸、林焯等充任，並續聘李卓禮會計師為核數。

家有糾紛 請教華民

【本報訊】華民政務司報告，在過去一年，家庭糾紛事件增加，本港華民政務司認為增加之原因為：（一）人口增加；（二）中國婦女獨立；（三）街坊對華民政務司處理家庭糾紛有信心；已有多種案件由法院交由華民政務司處理。中國人傳統之家庭觀念，已因時代轉變而有所改變，以致糾紛多年來日增多。

復活節賽馬 賽程昨排定

【本報訊】復活節賽馬（第十一次賽馬），兩週後宣告展開，馬匹報名定本星期三（三日）正午十二時止截，分場表在該日下午可編定公佈。復活節賽馬定於本月十三日（星期六）及十五日（星期一）兩天舉行，該兩日均為公衆假期，故每天均將安排十二場比賽，分上下午舉行。此次賽馬，除第二及第七班休息之外，其餘各班馬均有上陣機會。

主要錦標是沙宣挑戰盃，距一哩，定為公開賽，任何班次之馬匹均可參加，甚至新馬亦有權問鼎，但大多數馬主不肯冒險，故此項比賽，實際是第一班之天下，由戰後迄今，祇有去年創出奇跡，「淵之寶」初降入第二班，以第二班馬資格應戰，結果竟得錦標歸，可惜該駒已作古，今年難以再逢盛會。此項錦標，乃本港沙宣洋行之威多沙宣爵士發出，每年舉行一次，藉以紀念其先翁沙宣先生者，得勝之馬主，可保持該大銀盃一年，翌年送出重行比賽。

今次賽馬，亦係將新馬比賽，全數安排在首天舉行，幸而有第三、四班寫馬相輔，將或不致太冷場；次天則全由舊馬擔任，每天均設有一場紅牌盃賽。

第九班馬面臨最後兩賽，今次分賽半哩一七〇碼及一哩一七一碼，至第十三次賽馬時，再有一次比賽，在此兩次比賽，不能獲勝升班，則若假時便要被擯出馬房之門，乃絕不成疑問。茲將復活節兩天賽程列下：

首天

四月十三日，星期六，賽十二場。

第三班：紐理成頓讓賽一哩。

第四班：（甲）告羅士打讓賽，六化郎四十碼；（乙）錦橋讓賽，一哩一七一碼。

新馬，加速讓賽，六化郎四十碼。在週年大賽黃泥涌讓賽（六化郎四十碼），奪獲位置者，不准參加；又獲獎金超過六千元者，亦不准參加。

新馬，總督讓賽，六化郎四十碼，祇准週年大賽在黃泥涌讓賽及第十次賽馬時在中馬剩讓之馬參加。

選材新馬：（甲）半洋讓賽，六化郎四十碼；（乙）森馬讓賽，一哩。

次天

四月十五日，星期一，賽十二場。

公開賽：沙宣挑戰盃，一哩式場。

第五班：（甲）金巴倫讓賽，半哩一七〇碼，本季內曾在一哩以上之長途獲位置者，不准參加；（乙）約翰讓賽，一哩三化郎六十五碼。

第六班：（甲）薄浦那讓賽，六化郎四十碼；（乙）德成讓賽，一哩一七一碼。

第七班：運車士打讓賽，半哩一七〇碼；（乙）星島讓賽，一哩一七一碼。

第九班：（甲）士他福讓賽，半哩一七〇碼；（乙）聯香時讓賽，一哩一七一碼。

天氣有潮水

日本歌舞明星表演歌舞美姿

國際最受人歡迎的日本女演員水谷良重女士，在東京日劇戲院舞台上表演其歌舞之情形。水谷良重之唱歌與跳舞，成為該戲院上演之舞歌劇主要節目之一。（泛亞社）

衛生幫辦 今講清潔

尖沙咀街坊福利會為響應市政局推行清潔運動，今日下午八時，在會所舉行座談會，由市政局衛生幫辦講述關於城市清潔問題，該會並請坊衆屆時參加，認為此舉對於本身之環境衛生，關係甚大。

車多禍多 奈何奈何

【本報訊】汽車與交通失事，繼續比例增加。去月底本港之各式車輛增至六四七三二部，而去月之交通失事亦有六百五十宗，傷亡七百三十一人。據統計，去月有二十一人因交通意外斃命，與正月份不相上下，兩月來共有四十三人喪生。去月底共有自用汽車四一二〇二輛，又增加四百三十四輛。此外，又有自用摩托腳踏車五〇八九輛，公用汽車一八十輛，出租汽車一一七輛，的士一七七八輛，巴士一二〇三輛，貨客兩用汽車六〇二輛，貨車一〇八八七輛，建築公地盤貨車四五四輛，政府運輸車一七四二輛等。此外，並有電車一四六部。領有駕駛執照之居民達十三萬三千八百二十二人。

澳娛樂公司 購飛翼船 年底派出行走

【本報訊】本港與澳門兩地將有飛翼船行走，來往祇需七十分鐘。

第一艘行走港澳間之飛翼船，昨已由澳門旅遊娛樂公司與義大利船商簽署購置之合約，該船將是最快之飛翼輪，時速為卅五海里，未來港澳交通當可縮短至七十分鐘。據義大利廠商聲言，本年十月可裝成，是則本年底將可啓用。

又年前在英國買來之「鴻翼烈公主號」客輪，現已易名為「澳門號」，年內行走港澳線，在港改裝後，時速廿海里，行駛港澳間可減少至二小時以下。

同時澳門之闢建外港新計劃，亦已進行，估計亦能趕及本年底竣工，以適應飛翼船及鴻翼烈公主號大客輪在新碼頭正式使用。

本港股市行情

四月一日上午十時四十分報價

股票名稱	（成盤）	（成交股數）
滙豐銀行	三一八	
又倫敦註冊股	三二〇	八十股
東亞銀行		
隆德蒸德		
會德豐		
又股權		
黃埔船塢		
太古船塢		
大酒店		
置地公司		
又股權		
電話公司	三〇•二五	五百股
香港煤氣	六四	一百股
青洲英泥		

體育

光華演出較優 奪得銀牌合理
雙方昨戰均有變陣 混合組陸軍獲冠軍

優劣勝敗是正常戰果。光南昨天之戰，光華以演出較優，獲得二比一的勝利，這並不是意外了。銀牌應該屬於光華。光華昨天的表現，既有濃厚的戰意，同時，關勵能捨棄派用陳家詩出場，而坐鎮中路的李國華打得相當穩健，這是該隊的主要原因。

南華戰意並不是不濃厚，而是前鋒線各將大多變了身型，個個既不夠銳，遇到了身材較佳，打得較辣的光華衛將，埋門機會減少，還是失敗原因之一。另外，黃志強失之交臂，是敗仗原因之二。可是九十分鐘的戰情，緊張的成份多，而精彩之成份少。不過，二比一的戰果是相當合理。

混合組的銀牌獎元朗以一球飲恨，陸軍以一比〇得錦標，賽後由會長羅理基主持頒獎禮。

上半場未分高下

混合組賽後，接着便由光、南交鋒。兩隊昨天均變了陣容。南華改由黃志強掛帥，蕭競根揚翼。光華的陳家詩未獲派出場，以李國華打中鋒，蘇偉彪打右輔。

比賽開場，僅四分鐘，南華黃卓橋門前幾個大意，錯過機會。十分鐘，梁偉雄勁射被接去。廿分，蘇偉彪因為截何祥友球，而彈向球門，險些要搵烏龍，但幸出界。至卅八分，蘇文晉犯規，兩腳波，張子懸從南次叩關不入，成角球。上半場完。

戰果二比一 光華均領先

下半場開始，十分鐘，梁偉雄前出，張子懸及時趕到頂球入網，一比〇，光華領先。十八分鐘，南華得一間接自由球，何祥友縱球直進，被光華兩個後衛夾擊，判罰。「牛屎」乘何祥友交球，撥向人堆中，而反彈出來，即飛身踢球入網，一比一，扳成平手。四十三分，南華郭錦洪推人犯規，劉卅碼自由球，張子懸巧射從網角飛入，光華就以二比一勝了南華，奪取錦標。

兩陣如次：

（南華）郭錦洪　蕭競根　黃卓橋　梁金鑑　蘇文晉　黃志強　劉建中　何祥友　羅桂生　譚炳森　劉煥湝

（光華）張子文　梁偉雄　吳添旺　林錦棠　進國雄　李國華　張子懸　吳添來　蘇偉彪　梁建中　張子岱

光華會長鍾錦泉昨日表示：光華能以二比一擊敗南華而奪得銀牌冠軍，實為全體球員努力應戰之功，但南華球員之表現亦較以往為進步。

光華自戰前曾獲過一屆乙組銀牌冠軍後，在過去十七年來，迄未獲得過銀牌，今次光華獲得有史以來的銀牌冠軍，當然認為是殊榮。

光華董臣鄧燕全指出：光華今次獲得銀牌，不但是光華之光，且亦屬九龍之光，因為在過去十七屆銀牌賽中，僅九巴奪得過一次榮衛。

南華不落郭有 佛爺認為失策

佛爺緻黎光榮認為昨天一仗的戰果，十分合理。他指出：雙方在上半場作戰時，或由於過份緊張關係，故不符理想，下半場雙方均踢得不錯。

南華沒有落郭有，佛爺認為是失策，因為蕭競根火候仍屬不足，同時，南華鋒將均欠勁射，腳頭。南華之敗，與「牛屎」在下半場空門而撥球不入亦有關。倘若「牛屎」撥入了這一球的話，便以二比一佔先，則戰果便會不同了。光華演出，平均理得不錯，其奪標是合理戰果。（金剛）

三比〇 東華輕取東昇

東華對東昇的一場甲組聯賽，昨在花墟場舉行，觀衆寥寥，只得數百人，場面冷落，戰情平淡，結果東華以三比〇勝東昇，預備組則東昇勝東華二比一。

東華昨從有楊偉齡及曾錦光休息，演出平平，但東華踢來，一點也沒有放鬆。東昇雖是本屆降班馬，演出並沒有因此而志氣低沉，反而肯拼，故戰來頗有可觀。

智利足球隊 決定不來港

球迷正在希望能夠看看智利足球隊於本月中旬來港訪問的，昨天有電報給足球總會，大意謂決定取消來香港訪問，詳情待來函再告。

智利足球隊乃經華僑陳參維介紹訪港者。前此因在亞洲各地區不能接洽到更多賽事，及至最近，智利隊以在歐美各國比賽條件優厚，足彌補來亞洲訪問的旅費，遂再拍電報給本港足總，決定到港比賽三場，足總且已開會編定四月廿、廿一及廿三日為智利隊在港比賽日期，並選出港聯兩個陣容迎戰。港聯選隊期間，料正在等候智利宣傳資料，及智利隊訪港日之際，突然拍電到來，表示決定取消訪港，足總接電報後，已定明三日召開國際小組會議詳加討論。

唐偉齡捋頭 仲偉瓜瓜叫

△萬千球迷爭看南光銀牌大戰，二時二十分，現沽門票全部沽清。入場館，五一七的唐偉齡，搖頭嘆息，他表示訪非之行，乃李惠堂搭路，不是他要去，他此行不過是隨隊而已。

△蔡仲偉瓜瓜叫，指會長文谷不來開會，蓋因赴非借了唐偉齡微五水做制服，此欵如何歸還，他祇負責償還其中之一份，如此事攪不妥，一於率領去非，不怕足球非化案華僑的賣難。

△體會陳耀祥、曾啓榮、吳福、何成、大讚五一七唐偉齡能兵，果然下半場打得更好，及後元朗陳照聖，陳茂入場勵好，半場休息，傳利沙，官鍾逸傑；但將光華球員任何人說是好波，他認為此場難得的，鍾逸傑認為是輸得滿意。

戲人新馬仔 幾乎唔入得

△乙組銀牌賽，元朗力戰陸軍，雙方曾經射中門柱不入，雙方近門咫尺妙射被守門擋出，全場有不少激戰，個個皆謂甲組比賽，隊伍亦不能打得如此好。

△六面紅旗豎起，四方八面關起「新馬仔」，戲人「新馬仔」不得其門而入，至開賽到了十九分鐘，「新馬仔」才獲入場，又引起場中人企起身來睇佢，一片歡聲。

△雙方打成一比一之時，座上球迷說：一死一定再要多打一場，但有人說南華祇要撈銀牌，不顧再多打一場，另有人謂：關勳大把銀紙，分萬幾銀一場，亦不顧多打一場，萬多元不在佢眼內，佢仍願要銀牌，戰至離完場幾分鐘，張子懸一腳罰球打入，坐在場邊的關勳欲蹲到一世，最後成個跳起，緊後歡喜到啱嗲過，李致曉節雞保，失此銀牌。（諸葛亮）

△東方主席姚川擁軍與星島死打，而將星島打敗，値得敬佩。唐偉齡微笑不言。

△東方主席姚川對曾啓榮等表示：星島打敗仗，警隊爭位置突。陳福祥笑謂：還要東方勝開的，因為警察還要和東方比賽。

△曲終人散，歸途中，球迷感道，南華無言。

觀衆二萬七千多 收入六萬二千餘

△車如流水馬如龍，昨天加山道上，人潮擁至，爭看光華、南華爭奪銀牌盟主。門券在十二時開始發售，但在十一點時「入龍」已出現，二時一刻即告扯上紅旗，全場爆滿。昨賽收入共六萬二千五百七十五元七角，入場人數為二萬七千六百六十二人。混合組銀牌決賽，陸軍以一比零氣走元朗，得銀牌，而光華則以二比一迷南華。

打勝仗每人五舊 重賞之下皆勇夫

△光華在戰前極力鼓勵，光華職球員定勝利，統一有意奪取銀牌，高呼若狂，關主席廖師部更傳下重獎，假若奪得銀牌，每人「五舊」，後也同興張子懸和吳添來在重賞之下，各球員均力拚，結果由張子懸一頭一腳，奠定大銀牌，光華多年心願，終告得償。（高倫）

蘇做了 偉球場 彪小丑

首先我們是愛護「新血」的，我們對「新血」且不苛求。過去，我們會多次批評足總戕害「新血」，今天，要批評的卻是光華的班主。

光華本來是「超級」一班霸，腳梁多，為甚麼光華班主，老是派蘇偉彪上陣呢？蘇偉彪昨天因心情緊張，完全走樣。假如光華輸波，就是他的過失了。

本來，光華如照常理，派梁桂康踢翼，用張子岱踢輔，那麼光華昨天大可多勝一兩球。昨天開球不到兩分鐘，蘇偉彪便有一個單刀機會，無奈他不敢發力走，反而收油，被劉建中一腳救了。假如這球蘇偉彪射入了，光華就不致在驚濤駭浪中爭取勝利。

蘇偉彪因為失去了幾次機會，更緊張，於是，他在場裡亂跑，有波踢到自己究竟應該企在那兒，以至整個下半場踢下去，蘇偉彪成了球場小丑，動作怪誕，七八糟，祇有得球迷發笑而已。

我以為，光華班主有心提拔新血，應該假以時日，「宋人」揠苗助長的提拔，而是戕害。另一方面，蘇偉彪從明天起，應該更努力學習，下次有大場波，不要再表演小丑戲法了。（小記）

南華昨敗陣後 醞釀放棄遠征
元朗手快向肥油斟介

賽後縱論

北婆羅洲足總會長李永裕昨表示：北婆羅洲足總已確定接納元朗及南華在季後前往訪問，相信必獲當地僑胞熱烈歡迎。

南華昨因敗於光華，據傳有意放棄遠征北婆計劃。據負責與李永裕商談後，決定若南華不克前往，所有賽程將改由「華聯」接替。

李永裕稱：昨日欣賞元朗預備組之演出後，已感十分滿意。並曾應邀赴大球場參觀光華對南華的特別銀牌決賽。

李永裕昨天曾陪同我國足球代表隊客歲赴北婆羅洲訪問，對南華球員及所有國腳都熟悉，昨天他對黃志強、郭錦洪、劉煥湝的演出，均大加讚賞。

李永裕告訴記者說：北婆羅洲是經確定接納元朗、南華兩隊季後前往訪問，他到港數天，昨天獲睹元朗預備組的演出，已經十分滿意，相信元朗、南華訪問北婆羅洲，仍然會獲得當地僑胞的極大歡迎。

但南華昨天敗了以後，在閒談證實，聽說已經醞釀季後放棄遠征，元朗且已經向肥油何祥友斟介，昨天從後元朗教練務文治邀約何祥友斟介，但何祥友約在今月再談。

南華如果放棄北婆羅洲之行，「和和乖乖」華聯隊將會「冷手執個熱煎堆」。會境康昨天經與李永裕副會長洽談，渠已經允許如果南華放棄前往，所有南華賽程，可以改由華聯隊接替。

李永裕是南華會董，他對南華幾個新血演出，仍然十分滿意，特別賞識黃卓橋、蕭鏡根。（江）

但昨晚因為他有宴會，對南華邀請的觀宮宴會不能參加，并定於今午乘民航機返國觀光。

「南華密集失敗」南華衛將羅桂生、譚秉森、蘇文晉、用拚搶戰術，讓劉建中躍起接球。但結果南華以二比二敗陣。